

Twa: Bible for Mark

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

1

¹Aya ngamakankilo awoo mulumbe wa Jeessu christo mwana wa Lesza. ²Mbubonya mbochakalembwa kuli Isaya munsinsimi, "Langa, ndatuma mutumwa okwangu kubushu bwangu uyo nguya kubamba inzila. ³Izwi lya omwi uompolola munkanda. 'b amba kabotu nzila ya Mwami; bamba nzila zyace zisuumete.'" ⁴Johane wakaza, kubbizya munkanda no ku kamboola ilubbizyo ulo kusanduka koku lekelwa kwezibi. ⁵Cisi consele ca Judea na bantu bonsele b a mu Jerusalema bakaunka kuli nguyo. Baka bbizigwa kuli nguyo mumulonga wa Jordani, kulyaambili izibi zyabu. ⁶Johani wakali kusama i chikoti co boya bwe nkamela no lutambo lwecikanda kuzinguluka icibunu cace, nalinwi wakati kulya nkwiwi no buci bwamunkanda. ⁷Wakaamba ukuti, "umwi uyakuza munyuma yangu ukwete insana kwinda ndime; utwaazyo twempato zyace shelede kuzibika ansi noku zyangulula. ⁸Ndamu bbizya na meenzi, uwalo uya kumu bbizya no moza usalala." ⁹Cakacitka ukuti mumazuba awo Jeessu wakazila ku Nazareta ku Galilaya, nalo waka bbizya na Johani mumu longa wa Jordani. ¹⁰Ilyo Jeessu mbwa kazwida hye mumeenzi, wakabona jululya kajaluka mawalo moza waka seluka kuli nguyo uliinga ninzibi ¹¹Izwi lyakazwa kujulu, "Ndiwe mwanangu mwembezi ngumfwini. Ndikumfwini ceniceni." ¹²Lino moza wakamweezya wamutwala munkanda. ¹³Wakali munkanda mazuba makumi one, kutepoolwa nasheteni. Wakali na banyama bamunkanda, nabalo bangelo mbubakali kumufutoocela. ¹⁴Lino amani hye kwaangwa Johani, Jeessu wakaza mu Galilaya kwaambilizya umulumbe wa Leza. ¹⁵Waamba ukuti, "ciindi cazulila, nabwalo bulelo bwa Leza buli amfwiifwi. Amusanduci nalinwi mushemi mumulumbe." ¹⁶Nakali ukweenda kumalimbali olwiinzi ku Galilaya, walo wakabona saimoni na Andulu bobunyina saimoni wakali kufusa ntangala mulwiinzi, nkaambo bakali bayambi. ¹⁷Jeesu wakaamba ukuti, "kamuza, amuncili, nalinwi nyanda kumubika kuti mube bayambi babantu." ¹⁸Cokufwaana bakasiya matangala baka mucilila. ¹⁹Jeesu mbwakendela hyeashoonto, wakabona Jakobe mwana mwembenzi wa Zebedee na Johani munyina; bakali mubwatu bakali koonga ndangala. ²⁰Wakaita nalinwi bakamusiya sii Zebedee mu bwatu na basebezhi bace, bakamuncilila. ²¹Lino bakaza mu Kapernaumu, bwakali buzuba bwe nsabata, Jeessu wakaunka mu Synagogo wakabaisha. ²²Bakayowa mukuisha kwace, nkaambo wakali kubaisha mbuli umwi wabantu benguzu kutali mbuli abalembi. ²³Kuzwa wawo mulombwana mu Synagogo yabu wakanjidwa moza mubibi wakalila mukunga, ²⁴wakaamba, "Tucitibuti nobo, Jeessu wa Nzaleta? Hena waza kutunyonyona swe? Ndikuzukwidi mbubede. Ndiwe usalala wa Leza!" ²⁵Jeesu wakalailila shikazwa waamb a ukuti, "Umuna nalinwi muzwe muli nyuyo!" ²⁶Moza nubibi wakamuwisha muzinga ansi no kuunka wamuzwa mulinguwo nokulila mukunga muneenene. ²⁷Bantu b onsele bakayooowa, nokuli buzya lwabo beni, "ncinzi ici? kuyisha kupya kuli nenyuzu! Ulakozya nokulailila moza mubibi nawalo wamuvwa!" ²⁸Makani aamba nguyo akaunka mumasena monsele mumabazu amu Galilaya. ²⁹Nibakazwa mu Synagogo, bakaunka mun'anda ya Saimoni na Andulu, nabalo ba Jakobe na Johani. ³⁰Lino nyina zyala Saimoni wakali laddi wakali kuciswa ntuntumanzi, bakamwambila Jeessu kaambu kace. ³¹Lino wakaza, wakamusuntula ne tashi wakamubusha intuntumanzi yakazwa, wakatalika kubafutoola. ³²Mangolezya nilyakabbila zuba, bakamuletela bonsele balwazi nabakanjilidwaabaffu. ³³Cisi consele cakabunganina amulyangu. ³⁴Wakaba silika bonsele bakali balwazi malwazi emishobo mishobo no kutanda abafu, pele taku nakaba zumizya ukwaamba bafu nkaambo bakali muzukwiddi. ³⁵Wakabuka cifumofumo nikwaali kusiyasiya, wakaunka kubusena bufukamete nokukomba. ³⁶Saimoni nabaabo mbakali amwi bakamu kapoola. ³⁷Bakamujana nalinwi bakaamba ukuti kuli ngoyo, "Bonsele balakukapoola." ³⁸Wakaamba ukuti, "Atweende kumwi, tumuzwetunci ku masena azingulukide masi, kwaamba nakoko nakambooce nakwalo. Nkakaambu kako nkundazwida kuno," ³⁹Wakaunka monsele mu Galilaya kukambooko muma Synagogo noku tanda a bantu. ⁴⁰Sicinsenda wakaza kulinguyo. Wakamulomba ukuti; wakacooka ansi waamba kuli nguyo, "kuli koyanda, nsalazyana." ⁴¹Wakamufwida luzalo, Jeessu wakamwaampa kutashi, wakaamba kuli nguyo, "Ndayanda. Kosalala." ⁴²Icokufwambaana cinsenda cakamuleka, wakaba kabotu. ⁴³Jeesu wakamucenjezya nalinwi nokumutanda wakaunka. ⁴⁴Waamba kuli nguyo, "Utambili muntu naba omwi ngutuambili, pele koya, ukalitondezya kubapaizi, nalinwi upe ukulisalazyana ico ncakaamba Mozesi, cibe caano kuli mbabo," ⁴⁵Pele wakaunka watalika kuya bumwaya zwi, kuti Jeessu takanjili linji masi pele wakaba mumasena ansi ncidi. Pele bantu bakaciza kuzila mumasena a siyani siyani.

2

¹Lino naakazyoka ku Kapernaum kakwiindidi mazuba mashoonto, kwakaviigwa kuti nkwaali ku n'anda. ²Lino banjiinji bakabungana cookuti kwabula busena, na kuba kumulyanzu, lino Jeessu wakaamba zwi kuli mbabo. ³Bamwi batombwana bakaleta oomulombwana wakali yuminidi; bantu bone mbabakali munyamwidi. ⁴Nkaambo ticakali kukozeke kumulela kuli nguyo nkaambo kaa mabunga, bakacikkusha ciluli cakali aajulu ali Jeessu, lino bakajalula, bakooselemuna museme ngwaakali ladi mulombwana uuyuminidi. ⁵Wakabona ulushomo lwabu, Jeessu wakaamba okuti kumulombwana, wakali yuminidi, "mwanaangu, zyinyanyaano zyako zyalekelelwa." ⁶Nabalo balembi bakali shite mumona oomo, lino bakabayeeya mumyoyo yabu, ⁷"Mbubuti muntu mbinakozya kwamba munzila ili buya? Uyu wasampoola! Ngani uukozya ukelekelela ezyinyangoola pele Leza wechi?" ⁸Ndilona lona Jeessu wakaba zukula muza ccibakali kuyeeya muli lwabo. Wakaamba kuli mbabo, "ccizi ccimuyeeya buya mu myoyo yanyu?" ⁹Ccili cuubauba, nokwaamba oomulomwana uyumindi, 'zyinyanyono zyako zyalekelelwa,' nakuba kwamba okuti, 'konyamuka, Koobweza museme wako weendi?' ¹⁰Pele mumulao mulelede kuzukula okuti mwana oomuntu uli kwete nguzu munyika zyookulekelela iccinyanyoona,"

wakaamba kuli nguyu wakali yuminidi, ¹¹"Ndaamba okuti kuli ndiwe, koomyamuka, koobweza museme, ookwako kooya ku n'anda yoko." ¹²Wakanya muka ndilyona wakabweza oomuseme, wakatalika kweenda kukuzwa mu n'anda mwakaali abantu, lino kutegwa ookuti boonsele balumbeezye Leza, nalinwi bakaamba, "Taku nitwakali cili buya." ¹³Wakaunka nalinwi kufwiifi no lwiinzi, nalinwi mabunga akaza kuli nguyo, nalinwi wakaambila mbabo. ¹⁴Mbuli umbwakali kuya bweenda, wakabona mwana mu Levi wa Alphaeus kaashite kutente Iya simutelo wakaamba kuli nguyo, "koo ccilila." Wakaiyi muka nookumu ccilila. ¹⁵Jeesu wakali kweta chookulya mu n'anda yasimuteko nalinwi naabatasalali boonsele bakalya naabalo basiciya bace, mbubona mbukali banjiji baka muncilila walo. ¹⁶Lino balembi, ba Falisi, nibakamubona Jeosu unalya naa batasalali naumwi nabasimutelo, bakaamba kuli basiciya bache, "Bati nccizi ncaalida antoomwi nabasimutelo naba sicinyanyoono?" ¹⁷Lino Jeosu nakauwa wakaamba kuli mbabo, "bantu bayumu mbuli tayandi musilisi; pele bacisidwa mbaba yanda omwi. Hibooleda bantu balulamidi, pele basicinyanyoono." ¹⁸Lino basiciya ba Johane naba Falisi baka liimya kulya. Bamwi bantu baboola nalinwi baamba kuli nguyo, "ccizi basiciya baka Johane na basiciya bama Falisi bala liimya, pele basiciya bakotabaliimyi?" ¹⁹Jeesu wakaamba kuli mbabo, "hena basi bwiinga bala konzya kulimya ba cili naa balo? mbubona nahwiinga nacili naa balo, tabakazyia kulimya." ²⁰Pele mazuba alasika kuli nabwiinga ngiitibamu kkusha kuli mbabo, lino mazuba ayo banaliimya. ²¹Taku naaba omwi uuswaanganga cisani cinyowana ku cikulu kulu, nabooba cila zapuka kukuzwa kulincicho, cinyowana kuzwa kucikulu kulu, nalinwi cilaindila kuzapooka. ²²Taku naaba omwi uukozya oobika wani mulukoma lwa kale kale, cimwi ciindi cilatanta cakale kale naalimwi zyoonse zyobile wani nalinwi noolukoma zyweweengwa. Mucibaaka, wani munyowana ubikwa mulukoma lupya." ²³Mubuzuba bwee sabata Jeosu wakaunka kwiinda mumyuunda ya maila, lino nalinwi basiciya bakatalika kubweza eemitwi yamaila. ²⁴Ba Falisi bakaamba kuli nguyo, "koolanga, ccizi chibacitila eezyintu zyitali mumulao mubuzuba bweee sabata?" ²⁵Wakaamba kuti mbabo, "Hena tamukabalidi kuti Davidi nakali kuyanda nalinwi kaazwidi inzala-lwache nali mwi nabantu mbakali naabalo." ²⁶mbwaakaunka mu n'anda ya Leza Abiathar nakali mupaize munene, mbwakalya cinkwa a cipaililo, taku nicakali kuzumizigwa ookulya kumuntu naaba omwi ccita zye abapaizi, nakuba kupa kuli baabo mbucili nowalo?" ²⁷Jeesu wakaamba, "Sabata wakabambilwa oomuntu, kuleka ookuti muntu kubambilwa sabata. ²⁸Naboobo, mwana oomuntu ngu Mwami, nakubaku sabata."

3

¹Nalinwi Jesu wakanjila mu Synagogo, mwakali mulombwana wakalikwete intashi lyakali yuminidi. ²Bamwi bantu bakamuswena mufwifwi kuti babone na unamuponya mubuzuba bwe sab ata kutegwa bamupe mulandu. ³Jeesu wakaamba kumulombwana waali uyuminidi tashi, "konyamuka uimi awa akati kabo bonsele." ⁴Lino wakaamba kubantu, "Hena cilulamete kabaamba icibotu mubuzuba bwesabata na kucita icibibi; kulufu na kujaya?" Pele bakaumuna. ⁵Wakalanga cakubazinauluka cabukali, wakakalala coobukali cokuhundilila mumoyo, ngona wakaamba kumulombwana, "Kohungulula tashi lyako." Pona wakahungulula, mpna awo tashi lyace lyakahunguluka. ⁶Lino ba Falisi bakenda cokuhwambana kuyo ku Helodiani kumuyeyela uluhu. ⁷Lino Jeosu nahiciya bacee, bakaunka ku lwi, lino mabunga mabunga abantu akamuchilila akalikuzila Galilaya namwi nabakakuzila ku Judiya. ⁸nabamwi bakalikuzila ku Jelusalemu naba mwi nabakalikuzila Idumea nabakalikuzila mutala Jodani nalinwi nokuzinguluka Tylee nalinwi naku Sidoni. Lino nabakamvwa ihintu zyakali kucita, mabunga manji nji akaza kuli nguyo. ⁹Lino waambila bahiciya kuti banjani kabwatu kashonto kalibambidi kuli nhuyo nkaambo kamakamu, kutegwa batamuhanihihi. ¹⁰Nkaambo wakaponya banji nji, nabobo bonsele bakalikwite amapezi bakaswena akumutambula bakali kuyanda kukwata. ¹¹Kuhumbwa ukuti myiya mibibi yamubona, banawa kumbele lyacee kukwila, kwana yaimba ukuti, "uli mwana wa Leza." ¹²Wakabikila manu kuti batamuzukuli. ¹³Waunka atala lecilundu, nakamana wakabaita abo bakalikuyandika, naboo bakaboola kuli nguyo. ¹⁴Lino wabasala bali inkumi nababili (mbakaulika okuti mbatumwa) kuti babe naguyo kwamana abatumi kuya bukamboka, ¹⁵ukuti abapi insana zyo kutanda ma daimona. ¹⁶Wakatondeka bali inkumi nababili: Saimoni, walo ngwakapa izina Iya Petulo; ¹⁷Jakobo mwana Zebedee, nalinwi Johani munyina wa Jakobo, walo mbakaulika inzina Boanerges, nkuti mbana bakuzuma; ¹⁸nalinwi Andileya, Filipo Barholomew, Mateyo, Tomasi, Jakobe mwana wa Alphaeus, Thaddaeus, Simon mu Zealot, ¹⁹nalinwi Judas iscariot, ngutamwabi. ²⁰Lino wakaunka kumunzi nalinwi, imbunga yakaswangana nalinwi, cokuti bakakilwa kulya icinkwa. ²¹Lino basazinyina nibakamvwa inco, bakaunka asege kumukwata, nkaambo bakaamba, "wakuzwa mumu zeezo." ²²Lino balembi bakazila ku Jelusalemu, "bakaamba, unjelidi Beelzebul" nalinwi kwenda mubwedezezi bwama daimona ulankosha ma daimona. ²³Jeesu wakabaita kuli nguyo nokubambila mutwambyo, "mbuti Satani mbwacikohya kutanda Satani?" ²⁴Kuti na bwami bwandana bweni, ubo bwami tabukohyi kwima. ²⁵Kuti n'anda yandana yeni, iyo n'anda tecikohyi kwema. ²⁶Kuti Satani walibukila weni, naliwmi nokwandana tacikohya kwimi, lino ati wasika kumamanino. ²⁷Pele taku naba omwi wakalikohya ukunjila mu n'anda yo mulombwa ukwete nsana kubweza ihyintu hyace kanyina kumpambo kutanguna mulombwana ukwete insana, nalinwi nkukohyalikumbo mu n'anda yacee. ²⁸Kasimpe ndamwambila kuti, bonsele babishila mwana omuntu balalekelelwa, namasampu ngusha, ²⁹Kuhyumbwa utukana muuya usalala taku natakalekelwa, ncibi citamani." ³⁰Jeesu wakaamba bobu nkaambo kokuti bamwi kukanana, "ukwete muuya mubibi." ³¹Lino babanyina naba banyina bakaboola kwimikila asengwe. Nikwana bamutuma kuli nguyo, kuti bamwiti. ³²Imbunga yakankala nokuzinguluka nguwe nalinwi wakaamba kulinguyo, "Banyoko nalinwi nabanyoko bali asengwe, nalinwi bakapola ndiwe." ³³Wakabahwila, "Hena mbabani bamama na ba cesu?" ³⁴Wakabalanga cakubazinguluka bakalishite cokuzinguluka nguyo nalinwi wakaamba, "Kobona,

aba mbabamama naba cesu! ³⁵Onsele ucita uluyando lwa Leza, oyo ngumukwesu, naliwmi ngumucihyi, naliwmi mbamama."

4

¹Nalimwi wakakanka kuisha kulwizi, namabunga mabunga akamuzinguluka. Wakasotocela mubwatu bwakali a lwizi, nalimwi wakankala muli mbubo. Mabunga onsele akali kucitoce lwihi. ²Wakabaisha zintu zhyinji mu twambya, mukuisha kwace, mbubobuya mbwakakanana kuli mbabo. ³"Koswilizha! Mulimi wakaunka kukushanga mboto yace. ⁴Liya nakali shanga, ihmwi boto zhakalokela muzila, nalimwi bauni bakaza ku zhyiya. ⁵Imwi boto yakalokela amambwe, kwatal bulongo bunji. Kufwa hanya zhakamena, ikaambu kokuti insi tiyakali njilidi. ⁶Iciindi izuba nilya kabala, cishango cakaneta ikaambu kokuti tiyakalikwete miyanda, cakauma. ⁷Imwi boto yakalokela mumanhwa. Mazhwa a kakomina nokucihakizha, nalimwi taku niyakazhala michelo. ⁸Imwi iboto yakalokela muni mbotu nalimwi yakazhala muchelo wakakomona nokuhola nalimwi yakahala makumi otatwe, makumi cisambomwe, aziindi zhili mwaanda." ⁹Lino wakaamba, "kuliyoyo ukwete matwi anhwe, mumuleke anhwe!" ¹⁰Lino Jeasu nakalizhe weci, bonsele bakali mumbali mbali kuli nguyo nalimwi nabali kumi na babili bakamubuzha ku kwatikizha twaambyo. ¹¹Lino wakaamba kuli mbabo, "Kuli ndinwe mwapengwa kuhiba bulelo bwa Leza. Pele kuli babo bali ansengwe zhonsele zhili mu twaambyo, ¹²nabobo kuti balanga, ee balanga, pele ta baboni, nalimwi bobo kuti banhwa ee banhwa, pele tabanhwisha, naku babobo kuti basanduka naliwmi Leza unakoha ku balekelela." ¹³Lino wakaamba kuli mbabo, "Hena tamukahwi kaambyo aka? Hena mbobuti mbomungamwahwa twaambyo tonsele utu?" ¹⁴Mulimi ulashanga izwi. ¹⁵Abo mbababo bali muzila, oko izwi nkulishangwa. Lino nibali nhwa, Satani kufwahanya nasika nokulibweza izwi lyashangwa mulumbabo. ¹⁶Nalimwi aimbotu yakashangwa a mambwe; mbabani, lino nibalinhwa izwi kufwanhwa kutambola nokukomana. ¹⁷Lino tabakute muyanda mulimbabo, pele balazumanana kwakaindi kashonto. Nalimwi mucindi lino masukusha na mapezyo asika kujatikiha ku zwi, kufwahana kulekezha. ¹⁸Naliwmi bamwi baka shangwa akati kamanhwa. Abo mbababo balinhwa izwi, ¹⁹pele kumapakasho a munyika nokuyandisha buubi nokulinyemuka kuzinto zhimwi kwakajila nokuyasa izwi, nalimwi taku nilyakahala. ²⁰Abo bakashaangwa muni mbotu mbababo bakalinhwa izwi, bakazumina nalimwi bazhala michelo, makumi otatwe, makumi cisambomwe, aziindi zili mwanda nokwinda. ²¹Jeesu wakaamba kuli mbabo, "Na mulaleta inyale mukati mukanda ula ibeka mucinzuma na muni a bulo? ulailaleta mukati nalimwi akwibika acibikilo cenyali. ²²Kunyina cimwi cisisidwa citakahibwa, naliwmi kunyina maseseke atatakabonwa asengwe. ²³Nakuti umwi ulekwete matwi anhwe, namumuleki anhwe!" ²⁴Wakaamba kuli mbabo, "Namuswilili kuceco cimwanhwa, cipimyo ncibelesha ciyakubeleshegwa kuli ndiwe, zinjinji ziyakusanganyahwa kuli ndiwe. ²⁵Nkaambu unsele ukwete, kuli nguyo uyakupengwa kunji, onsele utakwete, consele cekwete ula kanjangwa." ²⁶Nalimwi wakaamba, "Bulelo bwa Leza bule kohenye no muntu ushanga buto yace mubulongo. ²⁷Ulalala masiku nalimwi ulabuka mu buzuba, nalimwi ibuto ilamena nokumene, pele tahe. ²⁸Insi ilamanya maila njinga namweni: kulamene isinge, kwamana kutwi, ibuto ipindi kuku twi. ²⁹Lino cishango ca pya, cakufwahanya ulabwezasika nkaambo kutebula kwasika." ³⁰Nalimwi wakaamba, "Tula bukohanyihile bulelo bwa Leza, kaambyo ci kinga twabelesha kusandulula?" ³¹Ili buli imbuto ya ciyuni yuni, yalo, yashangwa, yalo nishonto ku mboto zhonsele zhansi. ³²Pele, yashangwa, ilamima nokukomona kwiinda shishango sha mumunda, nalimwi ilapanga mitabi minene, kwaamba bayuni ba kujulu babambi zhitente zhabo mucihule cancico." ³³Mutwaambyo tunji tunji mbuli kaka wakakanana mazwi kuli mbabo, mbubonya mbobali kunhwa. ³⁴Takumakakanana kakutaku na kaambyo. Pele na kali weci, wakahisandula zyonsile kuli basiciya bace. ³⁵Mubuzuba, lino mangolezha nakasika, wakaamba kuli mbabo, "Natunki kulubazu lunji." ³⁶Nabobo ba kashiya bunga, kubwezilizha Jeasu na mbabo, mbubwena mbwakali bedo, mubwatu. Kwali matu akali kuya anguwe. ³⁷Ndinya ndiya musika wakatalika, mauwe akanjila mubwatu cakuti meezi akatezule mubwatu. ³⁸Pele Jeasu lwace wakali ku nkombo, wakali ladi acikalilo bakamubusha, okwaamba, "Mwiiyi, hena tombwene kuti toyanda kufwa?" ³⁹Wakabuka, wakankalalila musika, nalimwi wakaamba kulwizi, "Lumuno! Kalikana!" Lino musika waka umuna, naliwmi kwakaba lumuno lunene. ⁴⁰Nalimwi wakaamba kuli mbabo, ncinzi nco mutenga? sa temucikwete lushomo?" ⁴¹Bakazula buyofu bunji nokwaamba kuli umwi naumwi, "Nguni uyu, nouba musikanalimwi no lwizhi lulamulemeka?"

5

¹Baza kumwi kubusena bo bwa ma Gerasenes. I ciindi Jesu ncha kazwa mubwatu, ²I chokufwambana baza kulinguyo kuzwa mu hyumbwe i mulombwana i walikwete i myoza mibibi. ³I mulombwa i walikukala muhyumbwe. Taku i wakali kumukonzya kumutonto, ikutali nakuba nketata nali tambuhyaka ukumukama nako kumutontobeka. ⁴Wakangwa hindi hinjinji ne nkali nalimwi wakahikosola nketani. Nwnka nkali taku wakali kokohya kumusha nakuba kumutontobeka. ⁵Ibuzu bwamasiku na masikati mukati muhumbwe namunalundu. Wakali nalimwi wakali kosola nabwe atenda. ⁶Chiindi naka mubona Jesu alale, wakabali kuunka kulinguyo wakawa ansi katana sika kulinguyo. ⁷Wakalila chokongoolola nezwi linenene, "Nchinzi nchichite nobo, Jesu, omwana wa Leza? ndakulomba muli Leza lyace mwine, utampezya." ⁸Wakali kwamba kulinguwe kozwa mumuntu, iwe oza mubibi. ⁹Iwalo wakamubuhya, "Ndiwani izina?" Wakamuntwila, "Izina lyokwandime Legion, nkaambu tulibanjinji." ¹⁰Wakamulomba nali chokwidiilika kute atamutanda kuzwa mu region. ¹¹Lino butanga bwengulube bwali kucela mumalundu, ¹²bakamulomba, kwamba ukuti, "Kotamini mungulule; tunjili mulihyo wakazumizya." ¹³Nabobo wakahizumihya; myoza imibibi nokunjila mungulube, hyakaku nkulika nokunjila mu lwizi, ihili inga hulu hyobile ihengulube hyaka njila mulwizi. ¹⁴Nalimwi bababo bakakali kusanina ingulube bakababika

no kunka kukwaamba ichachitika mucisi ne nyika yonsele bakaunka kukubona ichali kuchitika.¹⁵ Lino baza kuli Jesu nalimwi bakabona muntu wakanjindwa bamufu, muntu wakanjilwa legion, walikadi awo, kasamidi nali nemizezo yokwa keshikani, nalimwi bakayowa.¹⁶ Nababo bakabona icha likucitika kumulombwana wali njilidwe bumufu wakabambila chalikuteka mubulafu, nali bakabambila ihengulube.¹⁷ Bakatalika kumulomba ute abasiyi mulubaza lwaba.¹⁸ Icindi nakali kunjila mubwatu, mulombwana lwali njidwe bafu wamulomba kuti babe amwi.¹⁹ Nabobo nalo Jesu wakakaka, nalimwi wakamba Kulinguyo, "Kowunke kun'anda nakubantu bako nali ukabambili Mwimi nchakucitili, mbwa tondehya luhyalo."²⁰ Lino wakaunka kuyabwamba ku Decapoli kuyabwamba hintu henene Jesu hachita kulinguyo, wonsele wakayawa.²¹ Nalimwi Jesu nakakosola kunkumutaumwi mubwatu, inkamu njinji yakabungana nokumuzinguluka, mbakali nolwinzi.²² Umwi musololi wa mu sinagogo wezina lya Jayilosi wakaza, nalimwi nakamubona, wakawa kumatende akwe.²³ Wakumulomba chokwindiiluka, kwamba, "Mwana angu mushimbi uli afwifwi kufwa. Ndakulomba, koza umwape matashi okwako ambweni ulahwa kabotu nokupona."²⁴ Lino wakaunka nowalo, nali nkamunene iyakamu chilila kufwifwi no kumuzinguluka.²⁵ Lino imukaintu iwakalikuchiswa bulwazi bwakalobolo ikwemwaka ikwana mwaka ikumi nemwaka yobili.²⁶ Wakachiswa kwenga munjinji nakabasilisi bamwi nokusowala luba lokwache, chiindi chokubakata chokuhwa akabotu ichi lyazi chaunka kumbulo.²⁷ Nakahwaona makani a Jesu waza munkamu nokukwata kucisani cokwace.²⁸ Nalimwi wakamba, "Ikuti nanda kwata he kuchisani chokwache, ndapona."²⁹ Ichindi nakamukwata, kalobola kakapona, nalimwi walihya ukuti mubili waponi kuzwa kamapenzi wokwace.³⁰ Jesu chokufwambana fwambana wali hibalusha mwine lokwache kwamba insana ihyakwace hyachoya kulinguyo. Nalimwi wakachebuka walanga mumabunga bunga wakamba, "Ngana wakwata kasani chokwangu?"³¹ Ibasiciya bakwe bakamba kulinguyo, "Ikuti bakubunganidi, wambilachi, 'Ngani wakwata?'"³² Nalimwi Jesu wakalanga kuzenguluka kuti abone kuti ngani wacita.³³ I mukaintu, walichizukidi ichaka chitika kuli nguyo, watiya nokakankamanwaka, hyoka wali wala ansi kumbele lyokwache noklimwi wakamwambila i manenene.³⁴ Wakaamba kuli nguyo, "Muna angu mushimbi, lushomo lokwako lwakuponya. Koyamulumuno u laponesegwe muachi mapenzi okwako."³⁵ Muchiindi nakali kwamba, ibamwi bantu bakazwa kubasololi ba sinagogo, nokwamba, "Imwanako mushimbi wafwa. Nchinzhi nchupezehyaumwiyi?"³⁶ Lino Jesu wakanhwa u ikambu kali kwamba, wakamba kumusololi wa sinagogo, "Mutayowi. Kamushoma."³⁷ Taku naba omwi ngwazumihya kumusangana kunze lya Petulo, Jakobe, nalimwi Jhani, i munyina Jakobe.³⁸ Bakaza kun'anda ya musololi wa sinagogo nalimwi wakabona bantu bokwache bakalikusaba; no kulila chokusaba.³⁹ Ichiindi nakanjila mun'anda, wakabambila, "Kulimbaba mwanyongaci nalimwi mulilaci? Mwana ta fwidi ona he."⁴⁰ Bakamusoka. Nalimwi bonsele wakababika kumbali kaliwmi wakabambila kuti nalimwi nokubwezasi omwana na banyina nabobo mbakali amwi, nokunka kwakali umwana.⁴¹ Wakabweza tashi lyomwana mushimbi nokwamba, "Talitha, koum!"⁴² camba ukuti, "Kana kasimbi kashonto, ndamba kulindiwe, kobuka."⁴³ Chokufwambana fwambana mwana wabuka wakanda (nalimwi kakwete myaka kumi ne bili). Chokuzingisinzwa.⁴⁴ Wakaba lailila cenguzu kuti taku ulede ukuheba yaya. Lino wakabalailila kuti apegwacilu.

6

¹Wazwa oko nokunka kuchisi caakokwabo, nababalo basiciya balimuchidi.² Niyakasika nsabata, wakabaisya mu sinagogo. Mabunga mabunga abantu akamuvwa no kuzingwa, no kwamba ukuti, "Ukukwisha kulibobu?"³ Nkuli nkwaakabujana?"⁴ "Ubumbusongo cii malele ciichitwa matashi okwache?"⁵ Hena oyu talingufwa la amupilama, mwana mulombwana wa Maliya nabalo banyina balombwa ba Jemusi a Joses u Judas na Saimoni? Hena banyina ibashimbi tabakoano?"⁶ Balimvwi ukuti Jesu wabalubizhyizhi.⁷ Jesu wakamba ukuti Kulimbabo, "Musinsimi takwete bulemu, muchisi cho kwabo nakubasazinyina nomu n'anda yokwabo."⁸ Ecee capa ukuti atachiti mulimo munenene, nekuba bobo wabika matashi akwete kubantu bashontu nakuba ponya.⁹ Wazingwa kutashomeka kokwabo. Nakuba bobo waunka miminzi kokwiisha.¹⁰ Wakabaita bali ikumi na babili nokubatuma babili babili, nokubapa nsana zyo kutanda myuuya mibibi,¹¹ nokubambila ukuti kutabi nichiba co omwi caakubweza mumusinzio, chita musako-batabwezi cinkwa, na choola, na mali muntambo zabo-¹² Basame he nkwabilo, nokuba bobo batasami hikobelo ziyibili.¹³ Wakamba kuli mbabo, "Kufumbwa nganda, ndimwanjila, namuka mutinjiyo kamutana unka kuli nji."¹⁴ Kufumbwa munzi kabatamutambwidi, nikuba kumunvwida nimuzwa mubusena ume, namukunkumuni kasuko kumatende anu bube bukamboni kulimbabo.¹⁵ Baunka nokwambilizya ukuti bantu abasanduke.¹⁶ Wakatanda bafu banji nji, nokunanika balwazi benji nji mafuta nokubaponya.¹⁷ Lino Heloda nakanvwa ukuti, lino zina lyakwa Jesu lyakazukulwa. Ibamwi bali kumwita ukuti, "Johani mubizyi uli bukidi kuzwa kubafu, nchicho malili nihachitidwa muli nguyo."¹⁸ Ibamwi bali balikumwita ukuti "Ngu Eliya." ibamwi bali kumwita uti, "Musinsimi, ukonzhyena bamwi bakalekale."¹⁹ Lino Heloda nakanvwa wakamba ukuti, "Hena tali Johani, ngunda kosola umuntwi uli bukide."²⁰ Nkukaka Heloda wakatuma ukuti na mu kwati Johani no kumwanga mu nkolongo mukambo ka Helodiya mu (kamunyina Filipo mukazi), ookwacee walimukwati.²¹ Johani wakambila Heloda, "Tachili chibotu kuti ukwati mukamunyoko."²² Lino Heloda wakalala nokwamba ukuti ajaigwa, nikaba kachitakanzeki,²³ nalo Heloda wali kutiga Johani; walikumuzukwidi ukuti muntu ululemide usete kani, nikuba bobo wakumubamba. Nakanvwa kulinguyo wamubamba kabotu, walikuvwa kuli nguyo.²⁴ Nibwasika buzuba bokwache bo kazuuya lwa wakachito bobwe nokutamba banene nene basikalumamba nabami bamu Galilaya.²⁵ Mwana cee mushimbi Helodiya wakasika no kubazhyani na, chamukonda nchakachila Heloda nabalobanene nene. Mwami wakambila ka mushimbi, "Kufumbwa nchatalombi ndakupa."²⁶ Wakalumbila ukwamba, "kufumbwa nchitaambi, hyonsele ndakupa, ndakupa ichimwi chisela chyobwami bwabgu."²⁷ Waunka kuli nyina, "Nokwamba ukuti noombe cee?" wakamba, Muntwe wa

Hohani mibizhyi,"²⁵Chokufwambana fwambana wakoka ku mwami, wabuzhya, nokwamba, nyandukumpgwi, chalino, mutwi wa Johani mumbede."²⁶Nikubabobo mwami, wakapengana takumbwa ka kunga wamukasha chali chipangano chomulalilo.²⁷Lino mwami wakatuma sikalumamba okwache nokwaamba ukuti alete mutwi wa Johani. Lino sikalumamba waunka nokumukosola mutwe muntolongo.²⁸Nokuleta mutwi mumbali nokupa kashimbi, nakalo kashimbi kapa nyina.²⁹Basichiya nibakanvwa kuti basika nokubweza muntunta nokubika muchuumbwe.³⁰Basiciya baza na Jesu nokumwambila nzhyiba kachitidi.³¹Nalo wakamba kulimbabo, "Kamuza kumwi kubusena mupumuni." bunji bwabo bali kunka nokuzhyoka, kabata kwete nechindi chokulya.³²Lino banjila mubwatu nokunka ku busena busisidwi.³³Banji bwababo bababona nokubazukula, ababo babalikisha kuzwa mumadolopo, yako kwabo nokutanguna ukusika.³⁴Nibakasika achito, wabona mabunga mabunga nokabafwida nkumbu bali mbuli mbelele hitakwete mwembezi. Nokutalika ukwisha hinji nji.³⁵Chindi nichakamana, basiciya basika kuli nguyo okwamba, "Kuno nkukunkanda na chalo chindi chalimamidi.³⁶Kobatuma kwamba uti baunke kuminzi ilikufwifwi bakakulyulile hyilyo nokuti balye lwa bobeni."³⁷Wabambila, "Amupe hyakulya balya." Bakamba kuli nguyo, "Hena tunke tukauli hilyo hili mwanda yibili iyadinaliye hinkwa nokubapa ukuti balye?"³⁸Wakababuzya mbabo, "Hingaye hinkwa himukwete? Kamunka mukakubone," nibakabona, Bakamba ukuti, "Hinkwa zyo sanwe ne nswi hibili."³⁹Lino walailila ukuti bantu bakale ansi mutubunga binga abwizu.⁴⁰Wabambila ukuti bantu bakale mutubunga bamwi mwana bamwi makumi ali musanu.⁴¹Lino wakabweza tunkwa to sanwe ne nswi hibili, nokukomauma hinkwa nokupa basiciya kwamba ukuti nabalo bape bantu nokubakomawida nswi hibili.⁴²Bonsele bakalya nokukuta.⁴³Lino babwezelela bufwefwe linga bwechinkwa, bazuzhya ikumi ne hibili, na bwalo bufwefwe linga abwenswi.⁴⁴Balombwana bali zhyuulu zhyili musanu mbubabo bakalya hinkwa.⁴⁵Chokufwambana wakambila basiciya bakwe che kwamba ukuti banjile mubwatu nokunka kutala, ku Bethsaida, lino wakamwaisha makamu.⁴⁶Lino nibakaunka, waunka kudundu nokukoma.⁴⁷Nikwakasiya, bwatu bwali akati kalwizi, walo washede we cii anyika.⁴⁸Kwasika musika bapengana cumayuwe nilya kasika iwoolo lyaa ne wakasika kuli mbabo, kayenda alwizi, walikuyanda ukubaindilila.⁴⁹Lino nibakabubona kayenda atala lyo lwizi, bakamba ukuti twabona mufu nokukwilila,⁵⁰Nibakamubona bapenga kama. Chakufwambana wakamba kuli mbabo, "Nokubanyumya! Ukuti mutaligi ndime!"⁵¹Wanjila mubwatu, nomusika wakazima. Bazhingwa.⁵²Nikubabobo tabakamvisha chinkwa nchinchamba. Lino, myonza yabo yayuma.⁵³Nibakazubuka, wasika kuchisi ca Gennesaret nonkunjila mubwatu.⁵⁴Nibakazwa mubwatu, nababo bakamuzukula kuti nguyo,⁵⁵bakazinguluka chisi chonsele bakabaleta bashisidwe kabalede amiseme konsele nkubakamvwa ukuti nkwabede.⁵⁶Kufumbwa munzi, ngwanjila, niliba dolopo, nichibo chisi, babika banakazi muchisambalilo. Nokulomba ukuti bakwati chisani chokwakwe, bonsele bakakwata ba ponesegwa.

7

¹Bama Falisi naa bamwi balembe bazila ku Jelusalema bakamuzingolo walo.²Bakabona bamwi ba siciya kabalya cinkwa mumatashi abo asohwaani, ci ceco, kabatasambidi.³(Mbuli bama Falisi nalimwi na ba Juda tabeelede kulya cita basamba mumatashi, nkaambo bakakwata kutunsiya nsiya twaba masololi. "Bama Falisi naa bazila ku mushika tabalyi cita basamba beni, nalimwi balakwata izhintu izhimwi zhinji zhibatambula, mbuli kusazha inkomeki, mpoto, mbale zhe nsiliva, nokusalahya hyibalya.)⁴Bama Falisi na balembe bakamubuzha Jesu, "Nkaambo ci basikiya bako tabeendi mutunsi nsiys twaba masololi, pele balya cinkwa kabatambidi mumatashi abo?"⁵Pele wakaamba kuli mbabo, "Isaya wakashinshima kabotu kuli ndinywe niba shikupaupa. Mbubwena mbu cilembedwa, 'Aba bantu balandemeka a mulomo yabo, pesi myoyo yabo ili kule kule nambebo.⁶Bakomba ndime ca buyo, balaisha milewo ku bantu ya buyo.⁷Tamubambi milawo ya Leza nalimwi mulakwata kuhwambaana tunsiya nsiya twaa bantu."⁸Nalimwi wakaamba kuli mbabo, "Nkubotu buti kukaka imilawo ya Leza lino ulabamba tunsiya nsiya twako!"⁹Mozesi wakaamba, 'Kolemeko so na banoko,' nalimwi, 'Uyo ukanana zhibiibi kuli si nanyina cobeni unahwa.'¹⁰Pele waamba, 'Na musankwa waamba kuli si nanyina, "Kuhumbwa lugwashi nduwaka citambula kuli ndime ku Corbon'" (kukwaamba ukuti, 'kupegwa kuli Leza'),¹¹Lino utakamuzumizha linji kucita icintu caka si naciba canyina.¹²Ulabamba izwi lya Leza koyazha tunsiya nsiya tukwete utululi ansi. Nalimwi nazhezho zhintu nji zhikozhenya zhu cita."¹³Wakaita mabunga nalimwi nokwaamba kuli mbabo, "Kamuswiizha kuli ndime, nyoonse, nalimwi muhwe."¹⁴Taku cintu cizila ansengwe cikozha ukusohwazha umuntu na canjila muli nguyo. Cita ico cazwa mu muntu cicikozha ukusohwazhi nguyo."¹⁵Naa muntu ukwete matwi okumwva, komuleka amwve."¹⁶Lino Jesu nakasiya mabunga nalimwi wakanjila mu n'anda, ba siciya bace baka mubuzha kukwatizha kaambo.¹⁷Jesu wakaamba, "Hena tamunamvwa nalino? Tamuna bona kuti kuhumbwa canjila mumuntu cizila ansengwe tacikozha kumusohwazha walo,¹⁸nkaambo tacikozha kunjila mumoyo wace, pele cinaunka mwida lyace nalimwi caindilila kukuzwa?" Kukaambu aka Jesu wakali kwaamba kuti zyoonse zho kulya zhina salala.¹⁹Wakaambo kuti, "Cizwa mumuntu ci cimuhwazha weni."²⁰Kuzila mumuntu, kukuzwa mu moyo, kuti mizeezo mibiibi, kulalika, bubbesi, bujayi,²¹Bumambe, na makanze mabiibi, bubesi, mambonwa, matusi, kulinyemuzha, nokulisumpula, nobusilu.²²Izhi zhoonse zhibibi zhizila mumwena, nalimwi zhi zhi sohwanya umuntu."²³Wakabuka kuzwa kokuya nokuunka kubusena bwa ku Tyre na Sidon. Kuya baunka mu n'anda, nalimwi wakali kuyanda ukuti kuyabi nabo omwi umubona kwakali bede, na kuba boobo takali kukozha kususika.²⁴Pele kuhwambaana mukaintu wakali kwete mwana ace mushimbi wakali kwete umuya mubiibi bakamuhwa wakaza nokuwa kumaulu ace."²⁵Lino mukaintu wakali mugiliki, Syrophoenician mushoko. Wakamulomba kuti amutantili myoza miibi ku mwana ace mushimbi.²⁶Wakaamba ukuti kuli nguyo, "Kamubaleka bana basaninwa. Kutaanguna. Tacili cibotu kubweza cinkwa cabana kucisowela ababwa."²⁷Pele wakamvwila nokwaamba kuli nguyo, "Ee, Jehova, nabalo babwa bali muni lye tebulu balya zhilosha

abana.¹²⁹Wakaamba kuli nguyo, "Nkaambo kaceco nciwakakanana, uli angulukidi kuunka, myoza mibiibi yakuzwa kumwana mushimbi." ³⁰Wakabwela ku n'anda yace wakajana mwana uliladi a bulo, myoza mibiibi ya kuzwa.³¹Wakaunka nalimwi kukuzwa kubusena bwa Tyre, nalimwi nokuunka kwiinda ku Sidon ku lwizhi lwa Galilaya kusika ku busena bwa Decapolis. ³²Bakaleta kuli nguyo umwi utahwi nalimwi wakali kukacilwa kukanana, nalimwi baka mulomba kuti atandabiki tashi lyace ali nguyo. ³³Nalimwi wamutwala kumbali kumukusha amabunga, wakabika minwe yace mu matwi, nalimwi wakamuhula nalimwi wakamukwata ku mulaka wace. ³⁴Wakaluula mujulu, wakakambuka, nokwaamba ukuti, "Ephphatha,"kukwaamba kuti, "Kojalula!" ³⁵Ciindi comwi matwi ace akajaluka, mulaka wace wakaangululwa, nakamana watalika kukanana. ³⁶Jesu wakabashimwina kuti batambili naba omwi. Pele balo mbakashimwina kuti bataambi balo bazhikanana. ³⁷Bakakata zhigwa, nokwaamba, zhoonsele zhintu wazhicita kabotu. Wakahwisha muntu watakali kuhwa nalimwi no utaambi wakamboola."

8

¹Lino kumazuba aayo, kwakali alimwi mabunga mabunga, nalimwi kwakanyina caculya. Jesu wakabaita basiciya alimwi nakwamba buli mbabo, ²Ndafwa luse ku mabunga nkaambo batololela kuba lyonse kwamazuba otatwe nalimwi kakunyina cakulya. ³Na ikuti ndibatandi ikuti baunke muminzi yabo kwabo kakunyina cakulya, inga bakuwizuka munzila." ⁴Basiciya bakamwiingula, "Ncokuti ncotukonzhya kujana zinkwa zinji omuno munkanda zhubakozha kukuta?"⁵Wakababuzhya, "Mukwete izinkwa zhongaye?" Bakaamba, "ciloba." ⁶Wakambila ncamu ikuti bakale ansi. Wakabweza zinkwa zili ciloba, wakalumba, akuzikomoona. Wakazipa kuli basiciya kutegwa bababili, abobo bakabila nkamu. ⁷Alimwi bakalikwete ituswi itusyonto syonto, nalimwi naakamana kubaloombela, wakambila basiciya ikutegwa bababile mbubwena. ⁸Bakalya alimwi bakakuta, alimwi bakabwelela bufwangu bwahinkwa, twakali kuloka loka, zinzuma zincene zili ciloba. ⁹Bakali mbuli zyuulu zyone zyantutu. Elyo wakabatanda. ¹⁰Ndona ndona wakanji mubwatu na basiciya bakwe, elyo bakaunka kubusena bwa Dalmanutha. ¹¹Eelya ba Falisi bakaza nakutalika kuzumanizyana nalo, Bakasala kuzwa kulinguyo citondezyo kuzwa kujulu, ikuti bamusunke. ¹²Wakafulula cansana mumuuya nokwaamba, "Ncinyamaci aba bantu basunu ncobayanda zitondezyo? Ncombeni ndamwambila, kunyina citondezyo ciya kucitwa kumazyalwana alino." ¹³Ono wakabasiya, wakanji mubwatu naliwmi, wakaunka kutala limwi.¹⁴Lino baasiciya bakaluba kutolelezya cinkwa. Bakanyina cinkwa naciba comwi mubwatu. ¹⁵Wakambika, akwaamba. "Kamucenjela akulibambila kubumena bwa ma Falisi abumena bwa Heloda."¹⁶Basiciya bakayezezya benikuti nkambo tunyina kubwezya cinkwa. ¹⁷Wakazyiba, wakaamba kuli mbabo, "Sena muyeye cakubula cinkwa?" Sena tamunasyoma na kutelela? Sena myoyo yanu yakaziima?¹⁸Mulikwete meso, sena tamuboni? Mulikwete matwi, sena tamuvwi? Sena tamwibaluki? ¹⁹Lilya nendakakomona zinkwa zyosanwe kubantu bali hhulu zyosanwe, kwakazula syinzuma zya tyfwanyu twacinkwa tumwahwezelela?" Bakaamba kuli nguyo, "Ikumi azhybili."²⁰Nendakakomona syinkwa syili ciloba kubantu bali syuulu syone, mwakabwezelela syizyumba zyatutufwanyu syongaye?" Bakaamba kuli nguyo, "ciloba." ²¹Wakaamba, "Sena nalino tamunawisya?"²²Bakasyika ku Bethsaida. Bantu bakokuya bakamuletele moofu akumulimba Jesu kuti amukwate. ²³Jesu wakamukwata kutasiy akumutola kunze amunzi. Nakamusyipila mate kumeso wakamukwata, wakamubuzya, "Sena ulabona naciba cintu cili coonsele?"²⁴Wakalanga kujulu, akwaamba, "Ndibona bantu bali mbuli syisamu syeenda." ²⁵Nalimwi wakamukwata kumeso, muntu ooyo wakayalula meso akwe, meso akwe akayaluka nalimwi meso akwe akabona, nalimwiwakabona syintusyoonse kabotu kabotu. ²⁶Jesu wakamutuma kuya kumunzi wace mwambila, "Utanjili mu munzi."²⁷Jesu wakaunka naba siciya bakwe kumunzi wa Caesarea Philippi.Munzila wakabuzya basiciya bace, "Sena ibantu bandamba kuti ndime ani?" ²⁸Bakaingula kabamba, "Johani mubabatizi. Bamwi amba ukuti, 'Eliya,' nalimwi ibamwi, 'Nguyoolya umwi waba sinsimi.'"²⁹Wakababuzya, "Sena mwebo mwamba kuti ndime aani?" Petulo wakamba kuli nguyo, "Ndiyo kilisito." ³⁰Jesu wakabacenjezya ikuti batambili muntu naba omwe.³¹Wakatalika kubaisya ikuti mwana muntu welede kupenga musyintu zinji, alimwi yakukakwa kubanene akubanene ba Filisite aba lembi nalimwi uya kujagwa, nalimwi mazuba otatwe uya kukubuka. ³²Wakamba mulumbe cakusalazya. Lino Petulo wakamutola kumbali akutalika kumukalalila. ³³Pele Jesu wakacebuka kuli ba siciya bakwe nalimwi nokukalalila Petulo kwamba, "Koza munuma yangu, Satani! Tobikili maanu kusyintu sya Leza, pele syintu sya bantu." Elyowakompolola mabunga abantu antomwe a basiciya antomwe, nalimwi wakabambila, ³⁴Nakuli uyanda kundicilila, welede kulikaka mwimi, abweze cicinkano, akundicilila. ³⁵Walo uyandisya bumi bwakwe uya kububula, walo usowa bumi bwakwe akambo kandime na akambo kamulumbe uyakubujana. ³⁶Sena ciyokwanzi muntu wahuba nyika amana wakuluza buumi bakace? ³⁷Sena muntu upanzi mukucincana abuumi bwakwe?³⁸Kufumbwa ulaansoni akambo kangu amazwi angu muno muluzuba lwaba simamambe aba sizibi zinji, mwana a muntu uyakumuusa uyo muntu walo akusika munsana sya usyi antomi aba anjelo basalala."

9

¹Wakambila ukuti, "Cokusinizya ndaamba ukuti kuli ndinywe, kuli babo bayimvwi wano balo batakalumvwe lufwu kabatana bana bulelo bwa Leza ubwalo ubo bwakaza nensana." ²Nakainda mazuba ali cisambomwe, Jesu wakabweza Petulo na Jakobe nalimwi na Johani no lwace atala ecilundu lamfwu bakaunka lwabo beci. Ngona awo wakacinca ciwa kubushu bwabo. ³Mbachi zyokwace ziyakabekoka nokutuba bu, ziyakatubo kulinya ncaanda.⁴Lino Eliya na Mozesi bakalibonya kuli mbabo, nalimwi bakaliku bandika na Jesu. ⁵Petulo wakavwila nokwaamba ukuti kuli Jesu, "Mwiyi, ncibotu ukuti katuli kokuno, nalimwi natuyaki malabba, abe atala yomwi njoyokwako, imwi nji ya Mozesi, imwi njiyaka

Eliya." ⁶(Nakuba ukuti taku nakalikwete cokwaamba, nkaambo bakatiga.)⁷Kumbi lyakaza lyabahumba. Mumona umo mukumbi mwakazwa izwi, "Uyu ngu mwanangu ngwinyandisha. Kamumvwa walo." ⁸Ngona, awo nibakalanga kuzungoka, taku nibakabona naba omwi ngucakali amwi, pele Jesu weci.⁹Nibakaseluka kuzila amulundu, wakabalailila ukuti taku muntu naba omwi welede ukwaamba ncabona cita he mwana omuntu wakubusiga kuli aba fwidi. ¹⁰Lino bakasunga makani lwabu beni, pele bakalyambozwa lwabu benu "kubuka kuzila kubafwu" caamba ci. ¹¹Bakamubuzya ukuti, "Nkaambo ci balembi baamba ukuti Eliya nguelede ukutanguna ukuza?" ¹²Wakaamba kuli mbabo, "Eliya wakaza kutanguna kuti abambi hintu hyonsele. Nkaambo ci ncinda kalembelwa kuti mwana omuntu welede kupenga mazuba oonse nokusulekwa?" ¹³Pele ndaamba kwenu ukuti Eliya wakaza kale, nalinwi bakacita kufwumbwa ncibakali ukuyanda kuli nguyo, mbubona mbulya kalilembedwa kulinguyo." ¹⁴Nibakasika kuli basiciya, bakabona mabunga mabunga abazungulucidi, nalinwi balembi bakali kukahyanya nambabo. ¹⁵Mpona nibakamubona Jesu, mabunga mabunga abantu bakabotelwa naliwmi bakabalikila kuli nguyo nokumwanhya. ¹⁶Wakabuhya kuli basiciya bokwace kuti, "Ncinyamaci ncimukahyanya nabalo?" ¹⁷Umwi muntu amabunga abantu wakaingula, "Mwiya, ndaleta mwana wokwangu kuli ndiwe. Ulikwete muuya mubibi umupa kuti atacikonhyi kukanana. ¹⁸Cilamukwata nokumuwala ansi, nalinwi ulazwa iyovwu kumulomo, wokukwenya meno okwace, nalinwi nokuyuminina. Ndakolomba basiciya bokwako ikuti bacigushe, pele bakakachilwa." ¹⁹Wakabaingula ukuti, "Imwe nulunyungu, nimutashomi calampa buti iciindi cokukala nanywebo? Ciindi cilamfwu buti ncintinkali nanywabo? namumulete kuli ndime." ²⁰Bakamuleta mwana musankwa kuli nguyo. Lino muuya niyakamubona Jesu, cokufwambana cakamuyuminihya walo. Uyu mwana wakawida ansi hokupupa icovwu ku mulomo wace. ²¹Jesu wakabuhya si, "Kwaciindi cilamfwu cili buti kali bobuya? Ba si bakaamba ukuti, "Kuzwa hee kubutete bwace. ²²Cilamukwata nokumuwala mulilo na mumeenzi nokuyanda kumunyonyona. Na ulakonzya kucita hyonsele, kotufwida luhyallo no kutugwasha." ²³Jesu wakamwambila ukuti, "Na kuti kokonhya? Hyonsele hintu hyubauba kuli yoyo ushoma." ²⁴Cokufwambana si womwana wakalila cokupohya nokwaamba kuti, "Ndashoma! Kogwasha kutashoma kokwangu!" ²⁵Lino Jesu nakabona mabunga abantu kabalikila kuli mbabo, wakolemanina muuya mubibi nokwaamba ukuti, "Iwe cimumu iwe umuuya nutamvwi, Nadakwaambila ukuti, kokuzwa mulinguyo, nalinwi utakanjili linji muli nguyo." ²⁶Cakakwila nokumuyumya ceni ceni kwamana nokukuzwa. Musankwa wakali kulibonya inga ulifwidi, banjinji bakali kwaamba ukuti, "Ulifwidi." ²⁷Lino Jesu wakamubweza netashi lyokwace nokumunyamuna mujulu, ngona awo musankwa wanyamuka. ²⁸Jesu nakanjila mu n'anda, basiciya bakamubuhya kumbali, "Mbuti mbututakonhya kwatanda?" ²⁹Wakaamba kuti mbabo, "Mushobo uyu tokonhyi kutanda cita hee kwiinda mumupailo." ³⁰Bakakuzwa kuya nokwiinda mu Galilaya. Taku nibakayanda kuti nabo omwi azukuli nkubabede, ³¹mbuli mbwakali uyiyisha basiciya bace. Wakaamba kuli mbabo, "Mwana wo muntu uyakupegwa mumatashi abantu, nohmwi bayo kumujaya. Bakumujaya, kwakwinda mazuba otatwe uya kubuka na limwi." ³²Pele taku nibakamuvwa aka kaambu, nalinwi bakali kutiya kumubuhya. ³³Nibakasika ku Capernaum. Nakanjila mu n'anda wakababuhya, "Ncinzhyi ncimwali ukwaamba?" ³⁴Baumuna hee. Kuli ceco ncibakali ukahyanya umwi nomwi nibakali ukuza munzila kabaamba ukuti ngani munene. ³⁵Bakala ansi wakabompolola bonsele bali ikumi na babili antomwi nokwaamba kuli mbabo, "Na kuli ukonhya kuba muntanzi, uya kuba mushslizi nokuba muzike wa bonsele." ³⁶Wakabweza mwana mutete nokumwimika kumbele lyabu. Wakamubweza mumatashi ace nokubambila balo, ³⁷"Kuli yoyo utambula mwana mutete muzina lyokwangu; uyo utambula ndime tatambuli ndime pele utambula yoyo wakantuma." ³⁸Johani wakaamba kuli nguyo, "Mwiya, twabona umwi muntu utanda myuuya mibibi muzina lyokwako nabobo twamwimika, nkaambo kokuti tatucilili." ³⁹Pele Jesu wakaamba ukuti, "Mutamukashi taku naba omwi taku naba omwi utakacitilimulimo munene muzina lyokwangu nalinwi taku utakambi cibibi alindime." ⁴⁰Kufwambwa utali sonkondo nkukuti nasewbo nguwesu. ⁴¹Kuli yoyo ukupankapu ya meenzi uwo kunywa muzina lyokwangu nkaambo kokuti uli kuli Kilisito, cokusinihya ndaamba kuli ndiwe, uyo taku nankaka sowecelwa bulumbu. ⁴²Kufwumbwa ulebya umwi wabashonto baba bashoma mwaangu kwaamba balifwumpuli, ulelede kwangwa ibbwe munsingo nokuwalwa mulwazi. ⁴³Natashi lyokwako lyakulebya, kolikosola. Ncibotu ukuti ukanjile mubumi butamani nokulema kwiinda ukuti ukanjile mulilo, kwiinda ukukwata amatashi obile. ⁴⁴Mwalo umo mahungu abo mwatakafwi, nalinwi mulilo tokacimi. ⁴⁵Na cimpala cokwako cakatwala ukubisha kocikosola, ncibotu ukuti wanjil ubilema mubumi butamani kwiinda kokwete cimpata zibili nalinwi wawalwa mumulilo. ⁴⁶Mwalo umo mahungu abo mwatakafwi, nalinwi mulilo takazimi. ⁴⁷Na meso okwako akutola kucinyonyono, kolikusha. Cili kabotu kuti ukanjile mubulelo bo Mwami neliso lyomwi kwiinda kokwete meso abili no kuwalwa mumulilo. ⁴⁸Mwalo umo mahungu abo takafwi, nalinwi mulilo tokazimi. ⁴⁹Muntu wonsele uyakubelesege nomulilo. ⁵⁰Mwino mubotu, na mwino wasabuluka, mbubuti mbukonzhya kuba mwimo nibeni amukwati lumuno kuli umwi aumwi.

10

¹Jesu wakazwa kubusena nokwinka kubusena bwa Judiya kutala wamulonga Jodani, nalinwi mabunga abantu akaza kuli nguyo. Wakalikubaisha nalinwi, mbwakalizibidi. ²Ba Falisi bakaza kuli nguwe nokumusunka nalinwi nokumubuzhya, "Sena cili kuti muhimi alece mukaintu wo kwace?" ³Wakaingula, "Sena Mozesi wakalailila kuli ndiywe?" ⁴Bakaamba, "Mozesi wakazumihyo kuti alimbi lugwaliulo kulekana nokumutanda." ⁵"Nkaambu kakuyama myooyo yangu ncakalembe mulawo," Jesu wakaamba kulimbabo. ⁶"Pele kuzwa kumatalikilo amalengelo, 'Leza wababamba balombwana no mukaintu.'" ⁷Mulikaka kaambu mulombwana ulakasiya si nabanyina nokukatila mukaintu wokwace, ⁸nalinwi bobile baba nyama yomwi. ⁹Nabobo Leza ncaswanganya antomwi, taku muntu welede kucandanya." ¹⁰Nibakali mu n'anda, basiciya bakamubuzya kuli ceci nalinwi. ¹¹Wakanana kuli mbabo, "Uleka umukaintu wokwace nokukwata

umbi, ati wacita bumambi kumukaintu. ¹²Na wamuleka musankwa wokwako nokukwatwa kunusankwa umbi, ati wacita bumambi. ¹³Kumana bakaleta bana batete kuli nguyo kuti abampi, pele basiciya bakalalila. ¹⁴Pele Jesu nakaziba ukuti, wakabakalalila nokwaamba kuli mbabo, "Namubaleci bana bazi kulindime, nalimwi mutabakashi, nkaambu bulelo bwa Leza buli kulimbabo balimbulibo. ¹⁵Cokusinihya ndaamba kuli ndinywe, kufumbwa uyo utakatambuli bulelu bwa Leza kulinga mwana mutete takanjili." ¹⁶Kumana wakabweza bana batete mutashi lyokwace nokubaleleka nokabika matashi ali mbabo. ¹⁷Kuzila wawo nakatalika lwendo lwace, mulombwana wakalukancila kuli nguyo nokumufwugamina nakumubuhya, "Omwiyi ubotu, ndacita buti njani bumi butamani?" ¹⁸Jesu wakaamba, "Ino ulandamba buti ati umululami? taku ululami cita Leza weci. ¹⁹Mulizikwidi mulawo: utajayi utaciti bumambi, utabbi, utalenjeleli umwi kaambu, utabeji, lemeka so nanyoko." ²⁰Mulombwana wakaamba, "Mwiyi, ihi hintu hyensele ndakahilemeka nindakali umukubusi." ²¹Jesu wakamulanjisha nalimwi wakamufwuna. Wakaamba kuli nguyo, "Comwi cintu ncutakwete. Welede kuuhya hyonsele hyukweete nokupa abacete, uya kukwata lubono mukati ke julu. Lino koza, ncilila." ²²Nkaambo kakambu aka walanjika cokusa wakaunka uli tyompwedi, nkaambu kokuti wakalikwete lubono lunji nji. ²³Jesu wakacebuka awo nokukwaamba kuli basiciya bokwace, "Mbuyumu yumu buti bobo bahubidi kunjila mulelo bwa Leza!" ²⁴Basiciya akabahinga ali yaya makani. Pele Jesu wakabamba kuli mbabo nalimwi, "Nobana nciyumu kunjila mubulelo bwa Leza! ²⁵Ncubauba ku nkamela kunjila muliso lyeyeti kwiinda ku muntu uhubidi kunjila mubulelo bwa Leza." ²⁶Bakahimya maninji nokwamba kuli umwi nomwi, "Alo kuli batakwutuci?" ²⁷Jesu wakabacebuka nokwaamba, "Naku bantu nciyumu, pele kuleka kuli Leza. Hintu hyonsele hyubauba kuli Leza." ²⁸Petulo wakatalika kwaamba kulimbabo, "Langa, twakasiya hintu hyonsele nokucilila ndiwe." ²⁹Jesu wakaamba, "Cokusinihya ndaamba kuli ndiywe, taku nabo omwi utakasyi n'anda basazinyina balombwana, basazinyina bakaintu, banyina, si, bana nenyika nakambu kokwangu umakani nomulumbe. ³⁰Kuli yoyo utakatambuli hiindi hili umwaanda kwaciindi cino munyika iyi: maanda basazima balombwana basazima bakaintu baama, bana nalimwi ne nyika, namapenhi, nalimwi munyika iza, nobumi butamani. ³¹Pele banji nji batanhi bayakuba cabacalihi, pele bacalihi balakaba batanhi." ³²Kabaya bwenda munzil yunka ku Jelusama, Jesu wali kumbele lyabu. Basiciya bakahingwa, kuli babo bali baciindi munsu lyabu nokuyowa. Jesu wakabatola ambali bali ikumi nababili nokubambila citicitiki kufwambana kuli nguyo. ³³Amubone, tulaya ku Jelusalema, mwana omuntu ulakabwa kubapaizi banene na balembi, bayaku mubeteka colufwu nokumupa kuli ba masi. ³⁴Bayakumusampola, baya ku musipila mate, ali nguyo, baya kumukwibbala. Nokumujaya. Pesi kwakwinda hee mazuba otatwe uya kubuka." ³⁵Jakobe na Johani, bana ba Zebedee, bakaza kuli nguyo nokwaamba kuti, "Mwiyi, tuyanda ukuti utucitili kufwumbwa ncutalombi." ³⁶Wakaamba kulimbabo, "Ncinzi ime ncimuyanda ukuti mucitili?" ³⁷Bakaamba ukuti, "Kotuzumihya tukali nobo uko kusetekani, umwi kutashi lelulyo umwi kutashi lyecimonsho." ³⁸Pele Jesu wakabaingula, "Tamucizukwidi ico ncimwamba. Seana mulakonghya kunywida mukanywido nkwinanywidi sena mulakohya kupapaticigwa mumapenzi ngwinkakapatizigwe?" ³⁹Bakaamba kuli nguyo, "Tulakonghya." Jesu wakambila ukuti, "kanywido nkwati ngwidi, nanywebo mulakanywida, nolubbizigo ndwinti nkabbizigwa, nanywebo mulabbizigwa. ⁴⁰Uyo ukala kutashi lyokwangu lyalululyo nakuba kutashi lyecimonsho sili ndimwe himpa, pele ncicababo bakabambila." ⁴¹Akati kabamwi abo bali ikumi basiciya, nibakamvwa aya bakatalika kulemanina Jakobe na Johani. ⁴²Jesu wakabaita kokwace nokwaamba, "Abo balyaamba ukuti mbasololi bamasi, bakasebezya nsana kuli mbabo." ⁴³Pele tacikabi bobo akati kanu. Uyanda ukuba umanene akati kanyu welede kuba muzike, ⁴⁴uyo uyanda kusolola kuli bonsele welede kuba umuzice. ⁴⁵Nkaambo mwana omuntu tazidi kubelecelwa, pele kubelekela, no kupa bumi bwace kuti cibe cishomehyo cabanji nji. ⁴⁶Bakaza mu Jeliko naba siciya mabunga, mwana Timaheus, Bartimaheus, wakali umofwu mulombi, wakala kaimbali eyenzila. ⁴⁷Nakamvwa ukuti ngu Jesu wa Nzaleta, wakatalika kongolola nokwaamba, "Jesu mwana Davida, komfwila luse!" ⁴⁸Banji nji bakatalika kubwekela umofwu mulombwana, nokwaamba ukuti umna. Nalimwi wakongolo cokupozomoka "O mwana Davida, mbela no luhyalo." ⁴⁹Ngoni walilisha ceni ceni, "Mwana Davida, mfwila luse!" Jesu wakaima nokwamba ukuti namumuleti. Bakamopolola mulombwana mofwu, nokwamba, "Koyuma! koyimuka! ulakwita." ⁵⁰Wakasowa cibaci kokwace ambali, nokunhyola, wakaza kuli Jesu. ⁵¹Jesu wakamwingula, no kwamba ukuti, "Ncinzi ncuyanda kwaamba ukuti nkicitili?" Mofwu wakaamba, "Mwiyi, nyanda kutambula kubona kokwangu." ⁵²Jesu wakanana kuli nguyo, "Koya. Lushomo lokwako lwa kuponya. "Cakufwambana, mpona awo wakabona nalimwi, nakumucilila munzila.

11

¹Nibakaza ku Jelusalema, kabalikufwafwi ku Bethphage na ku Bethany nokumulundu wa Oliva, na Jeesu watuma basiciya babili ²nokwamba kuli mbabo, "Kamuya mumunzi ngutu bambene amwi. Mwakanjilamomo, kujana kambongolo aka katanata ntidwe. Nokukangulula no kukaleta kulindame. ³Umwi nawamubuzhya ukuti, 'Nchinzi nchi muchita obuya?' amumwambili kuti, 'Mwami ulakayanda chokufwambana nalimwi unaka jola.'" ⁴Baunka nokukajana kambongolo kakanjidwe mulyango anze munzila, nalimwi no limwi bakangulula. ⁵Bamwi bantu bakalimuwi nokwamba kuli mbabo, "Muchitacii, nokukangulu kambongolo?" ⁶Bakamba kulimbabo Jesu mbwaka bambila, nalimwi bantu bakaleka ukuti baunke nzila yabo. ⁷Bakaleta kambongolo kuli Jesu basowaila zhisani alinkako wakakala, nokukakala. ⁸Bantu banji nji bayala zisani munzila, ibamwi bakosaula imitabinji njibali kutemama mumyunda. ⁹Abo bakamutangunina unkanababi bakali muchiindi, bakongolola, "Hosana walelekwa uboola muzina lyo Mwami. ¹⁰Bwaulikwa bwami busika muzina lyatata Devida! Hosana usumpukidi!" ¹¹Lino Jesu wanjila mu Jelusalema nokunjila nuntempele nokula ngalanga, nkaambo ciindi chalimanidi, waunka ku Bethany na baali ikumi nababili. ¹²Ibuzuba bwa

kachilila nibalikuzwa mu Bethany, walifwidi nzala.¹³ Lino nakalanga alale wabona chisamu chomukuyu chakakwete amatuvu, waunka nokubona ukuti ngulajana michelo kuli nchicho, nakasika, nokulanga, wajana taku mutuvu alo, nabobo tichali chindi chankuyu.¹⁴ Wakaamba kuli nchicho, "Taku uya kulya muchelo nalimwi," Nabalo basichiya bakamvwa.¹⁵ Baasika ku Jelusalema, nokunjila mu tempele wakatika nokubatandila anze basambazi nabasikula mu tempele. Wakapindamuna matebulu nabasikuchincha amaali nehyuna hyababo balikusambala inkwi limba.¹⁶ Taku nabaomwe ngwakazhumizhya kunjizhya mu tempele kwamba ukuti asambali.¹⁷ Wakashano kwamb, "Hena takutembedwi, 'in'anda yangu iya kwabwa ukuti ni n'anda yo kupaila nyika yonse?"¹⁸ Bapaizi nabalembi bamvwa mbwakali ukukanana, balikuyandaula inzhila yo kuti bamujai. Balalimutijidi mabunga mabunga a bantu balizingidwi kwiisha kokwache.¹⁹ Imangolezhya nakasika, bakazwa mumunzi.²⁰ Nibakenda imafumo fumo, babona ukuti chisamu chamukuyu chiliyumidi nemiyanda.²¹ Petulo waiboluka nokwamba, "Mwiyi, kolanga! chisamu chomukuyu nchiwakasinganya chayuma."²² Jesu wabaingula, "Amushome Mwami Leza.²³ Nchobeni ndamwambila ukuti kufumbwa ukonzhya ukwamba kumulundu, 'konyamuka ukaliwale mulwizi,' kuti katazumbazhyi mumoyo wache nokushoma ichonchamba chiya kuchitika, icho nchaamba ichonchaya kuchita Leza."²⁴ Nabobo ndamwambila: ichili chonsele nchi mwalomba nokubuzhya, amushome ukutimulatambula nchicho, chiyakuba chanu.²⁵ Naimuka nokukomba, nobo welede ku kekelila nomwi, naalo si ulikujulu ulamulekelela milandu yenu."²⁷ Bakasika ku Jelusalema nalimwi. Lino Jesu nakali kwendenda mu tempele, na bapaizi banenewa, balembe, nabalupati pati bakaza kulinguyo.²⁸ Bakamba kulinguyo, "Insana ch nzhu chisheya ihintu, ngani wakakuvumihya kuti kohichita?"²⁹ Jesu wakamba kulimbabo, "Nambebo ndamubuzhya mubuzhyo oomwi. Amungambili nambebo ndamwambila hinchisha hehi hintu.³⁰ Lino lubizhyo lwa Johani, lwahila kujulu naku bantu? amundingule."³¹ Bakalyambauzhya lo kwabo beni nokuzumanikizhyanya nokwamba ukuti, "Natwambe, 'luzwa kujulu,' ulatwambila, 'Ino nkaambo chitamushomi?"³² Nakuti twambi, 'Kuzwa ku bantu,'...."Baliligidi bantu, bonsele balizilidwe ukuti Johani musinsimi.³³ Bamuvwila Jesu mokwamba ukuti, "Tatuzhi." Jesu wakamba kulimbabo, "Nembebo nsimwambili insana mhinchi shahehi hintu."

12

¹Lino Jesu watalika ukubaisha twambyo. Wakaamba, "Mulombwana wakashanga munda wamasansa, lubumbu kuzingolingolosha limwi nokusha icindi choshimena waini. Nokupa munda mumata balimi nalimwi wakaunka mu sinzo wakwache.² Muchindi cibotu, wakatuma muselehi wache kuba kubalimi bamasansa kuya kukutambula michila yamasansa.³ Nabobo baka mubwaza, nokuma, bamutanda kutaku ne nchakwete.⁴ Nilimi wakatuma nomwi musebehi wache, nalimwi bakamura chokumuchisa mumutwe wache mukumupenya ichiyahya nensoni.⁵ Wakatuma nalimwi, nali uwalo ngu bakajaya. Bakampezya mbuna mbubaka pezya banjinji, mbubakapezya abamwi kuma bamwi nokujaya abamwi.⁶ Kwashala womwi ulede ukutumwa, mwana ce ufwinwa wece. Wakalingu wamamanino okotuma kuli mbabo. Wakaamba, 'Baya kumulemekka mwanagu.'⁷ Balo bali bamasansa bakamba ku umwi, 'Uyu ngulya izina. Koza, atumujani, lino lokono lulaba lwesu.⁸ Bakamukwata, no kumu jaya, nokumusowa insengwe omunda umasansa.⁹ Nakubobo, cinzi chati aciti namweni muunda wamasansa? ukuza no kunyonyona abalimi bamasansa nali uyakapa munda wamasasa kulimwi.¹⁰ Hena takunimwakabala malembe? 'Ibwe ndibakakaka ndilya njiyaka nintalisho.¹¹ Aya kazila ku Mwami, nalimwi ndiyandisye mumenso esu.'¹² Kuzila wawo bendezezi be ce Juda Jesu nkaambo bakahwa ukuti kwaamba kokwace kwakali kotwambyo ku kukwatilihya mbabo nilime bakatinga no kukankama mabunga mabunga nababa aba musiya nokunka kulele.¹³ Nalimwi bantu bamwi baba aba Falisi na ba Helodi kulinguwo kwa kumukwata nakuzwi.¹⁴ Chindi nibakaza, bakamba kuli nguyo, 'Mwiyi, tolihi kuti tosubaiki muzezo waumwi namwi tusuleke bantu. Akati kobo nchambine ulaisha bantu mbuli Mwami. Ihena chiluleme kupa kulikaisala musonko napepe hena tupe na tutapi?"¹⁵ Nalimwi Jesu wakazukwidi ukuti mbubasi kupaupa ameso wakamba kulimbabo, "Nkamboce mulasunka? Kamundelela mali nabobo ndakonhya kwalanga."¹⁶ Bakaleta lyomwi kuli Jesu. Wakabambila ukuti, "Cikozyano chakani nobulembo mbwakani?" Bakaamba cha, "Caesar."¹⁷ Jesu wakamba, "Kamupa kwa Caesar ihintu hyo Caesar, nalimwi nehya Leza kuli Leza." Bakazingwa hyakali ukali kukanana walo.¹⁸ Nalimwi ibasaduke, mbubakamba ukuti takububuke bwabafu, bakaza kuli nguyo. Nokumubuhya, nokwamba,¹⁹ "Mwiyi, Mizesi watulembele ikuna mungyoko, 'Na munyina wafwa nakusiya mukaintu muni lwanu, kwatakmete mwana, umwi munyina abweze mukamunyina, kuyuna izina ilyomunyina."²⁰ Kwakali bobunyina ciloba; okutanguna wakabweza mukaintu nalimwi wafwa, kutasiya no mwana.²¹ Nalo wabili wamubweza nalo wafwa, kutasiya mwana, nalo watatu chitu chomwi.²² Boonsele bali ichiloba bakafwa kakutaku nomwana. Kumamani a hyonsele, nalo mukaintu wakafwa."²³ Kubuke bwabafu, bakubuka nalimwi, ngani utakabe mulunyache? Nkambo kukuti boonsele bali eciloba bakali mukwete."²⁴ Jesu waamba, "Hena utu otutwambyo ntumulubihya, hena tamwazukwidi malembe nenguzu hye Leza?"²⁵ Lino bakubuka kuzwa kubafu, tabakwati nakuba kukwatwa bakube inga mbanamba njinji ikujulu.²⁶ Pele kukwatilihya bubuke bwa bafu, hena taku nimwalilanga mwibuku ilya Mizesi, ichakachitika kuteyo, Leza mbwakamba kwace kuti ndime Leza wa Abraham namu Leza wa Izeki nomwi nale wa Jakobe?"²⁷ Tali Leza wabantu bafwidi, pele ngwa bantu ba pona. Mulibisi hya."²⁸ Umu wabalembi wakasika nokuhwa mubandi wabu; wakabona ukuti Jesu wakavwala kabotu. Nalimwi wakamubuzhya, "Mulawo ce uyinda kumilawo yonsele?"²⁹ Jesu wakaingula, "Uyandika kubaala ngoyu, 'Kohya, Izilaili, Mwami Leza wesu, mwa ngumwi.³⁰ Welede kuyanda Mwami Leza wano moyo wako onsele, no muza wako onsele, nemezezo yako yonsele nalimwi nenguzu hyako hyansele.'³¹ Imulawo wabili nguyoyu, 'Koyanda simukoba nyoko mbubuna mbuliyanda omwine.' Taku unji mulawo mune kwinda yeyi."³² Mulembi wakaamba, "Mwiyi, Mubotu! wakamba choku sinezya kuti Leza ngumwi, nalimwi

takuunji kunzo kuli nguyo. ³³Komuyanda nomoyayo wako onsele ne nalimwi nokutelela nalimwi namunsana, hyako hyonsele nalimwi nomwi nasimokobonyoko mbuna mbuliyanda nchilayandi kubala ciluzyo nomulumbe owakutenta."

³⁴Chindi Jesu nabona ukuti wapabwinguze bulikabotu, wakamba kulinguyo, "Hena tolikulele no bulelo bwa Leza." Nakamana, taku umba wakali kukohya kumubuhya limbi Jesu. ³⁵Chi Jesu nakali kwisha mu tempele, wakaamba, "Amu balembi bakaamba kuti hena Jesu mwana wa Davida? ³⁶Davida mwini lokwache, mu moza usalala, wakaamba, 'Mwami wakamba ku mwami wanhu, 'Lwangu kusikula mbiki basinkondo nyoko kungsi amaula ako okwako.'" ³⁷Davida mwini lokwachi wambai 'Mwami,' hena mbuti Kilisito mbwakohya ukuba mwana wa Davida?" Nkamu i bantu banji yakomana nikanya kuli nguyo. ³⁸Mukwisha kokwache Jesu wakaamba, "Kamu chejila kubalembi, bayanda kuyabwenda mbuli babbi namwi no nokuya bwanzingwa mumasambalilo, ³⁹Nalimwi balikwete hunahyabulemu mu sinagogo nalimwi nubusena nobusena mulembwa mapobwe. ⁴⁰Nabobo batalika kunyanga bamukabafu namanda, nokupaila mipailo milanfu kubantu kuti bababoni. Aba balombwana bayakusuleekwa kunene."⁴¹Lino Jesu wakala ansi balunga na kanzuma kenilumbo musena bwa tempele; wakali kulanga bantu mbuli kubika mali mukanzuma. ⁴²Lino mukamufu muchote wakaza wabika tushelene tobilo, tutakwete ubulemu bunjinji. ⁴³Wakainta basiciya bokwache nakwamba kuli mbabo, "Nchombini ndamwambila kuti, uyu mukamufu wabika kwindi boonsele aba babika mukanzuma komulumbo. ⁴⁴Kuli babo boonsele bapa hibalikwete. Pele uyu mukamufu, wabika kuzwa mubupushi bokwache, wabika onsele mali ngakali kuponene."

13

¹Mbuli Jeesu mbwakali kuya abwenda kuzwa ku tempele, uumwi waba siciiya bace wakaamba ookuti kuli nguyo, "omwiiyi, koolanga ku mabwe mabotu naa mayaka mabotu!" ²Walo wakaamba kuli nguyo, "Hena ulaabwene mayake oonsele aya maneenene? Taku naliba lyomwi litilikashali ku lyezinyina aya ku kolomoka ansi. ³Lino kashite acilundu ca Olivisi kumbali nee tempele. Petulo, Jakobo, Johane na limwi na Andulu baka mubuzya kumbali, ⁴Tushimine swe, ndilili niziyitaakacitiki zyintu? zytondezyo ci zyikaakali bonya lino kakutana libonya zyintu kazyitana citika?" ⁵Jeesu watalika kukanana kuli mbabo, "Amucejeli kuti muntu atamuchengi. ⁶Banjijji buya kuza muzina lyangu noo kwaamba ookuti, 'muzina lyangu ndime,' uno baya kucenga banjijji. ⁷Lino neta mukauwe enkondo nee mamba, mutapegi; nkaambo zyintu izyi zyikucitika, pele mamanino kaatana sika. ⁸Lino cisi ciya kulwana neecisi nyina, nabwalo bwami noo bwami nyina. Lino kuyakuba muzunzumo masena manjijji, nalimwi neezala. Aya ngaamatalikilo aa mapezi. ⁹Namuchenjeli lwanu, nkaambo baya kumwaamba kuba betesi, nalimwi muyakuumwa mu synangogues. Muya kwiima kuli boonse bobele babetesi naa bami mukukapula ndime, mbuli uubu mboni kuli mbabo. ¹⁰Pele mulumbe uleelede kutwalwa kumishobu yoonsele. ¹¹Lino nibataaka mwaanji noo kumwaba, mutapengi nachecho nciti mukaambi. Nkaambo mucindi iicho, ncili mukaambi ciya kupegwa kuli ndinywe; takuli kuti ndinywe mutaakambi, pele moza uusalala. ¹²Lino muntu yakuba munyika kulufu, naalo si uyakwaamba oomwana. Nabalo bana baya kubukila aa bazyali babu chookuba juya. ¹³Muya kusuleekwa nkaambo keezina lwangu. Pele oonsele uatakazumanani kusika kumamano, uyu muntu uyakufuka. ¹⁴Lino niiti mukabone ecisemyo choobusali kaciwi abusena ngatelede kwiima, "na mubaleke abo bali mu Judaya batijili mumalundu, ¹⁵Uuli aciluli ataseluci kuunka mu n'anda nakuba kubweze acintu, ¹⁶nalimwi uyo uulimu myuunda atapiluchi ukubweze ecibaki chache. ¹⁷Pele mawi kuli baabo bana bacili mumanda na baabo bacinyonka bakalubembe ku mazuba ayo! ¹⁸Namupaili kuti citakabi mumupeyu. ¹⁹Kuya kuba mazuba a mapenzi manjijji, atana bwenwa kuzwa kumataliki, kuzwa Leza nyika nakakelenga, kusika lino, teeti, cikabe linji. ²⁰Kuti mazuba natakufwinsigwa, nikwaka bula naba omwi ufutuka. Nkaambo kabaabo basalindwa, mazuba wakaafwisha. ²¹Lino na uumwi wamba kuti ndiwe, 'koolanga, nguyooyu Krisito!' nakuba koolanga, ngu yooyu!' mutakacishome iici. ²²Ba krisito babesi na ba sinsimi babesi baya kutondezya zytondezyo nalimwi na maleele kuti ba mweene, caakukozeka, naa basale. ²³Namu chejeli! ndaka mwaambila kala zyintu izyi ciindi kacitana sika. ²⁴"Pele aakumana mapezi a mazuba ayo, 'nalwalo zuba liya kubaya, nawala mwezi tookapi mumuni, ²⁵Inyenyezi zyakuloka kukuzwa kujulu, nalimwi nazyalo nguzu zyili mujulu zyaka nyanyaasigwa.' ²⁶Lino baya kumubona mwana oomuntu kaaza mumakumbi nee nguzu noo bulemu. ²⁷Lino uuya kuhuma bangele bache nalimwi uyakubweza nabaasale bache kumyuo yone, kuzwa kumamanino yeenyika nakumamanino yeejulu. ²⁸Namwiiyi kucisamu choomukuyu. Mwakubona okuti cashuuka mukazukuli kuti mainza a swena. ²⁹Mbubona oobo, lino zyintu zyakutalika kucitika, mukazukuli kuti uli aafwi, kujala emilyangu. ³⁰Masimpe ndamwambila, kuti uyu musela taataindi, ncita zyoonsele zyintu zyicitchi. ³¹Ijulu nee nyika ziyakumana, pele iizwi lyakwangu tali mani. ³²Pele kukwatilizya obuzuba nakuba ioola, taku naaba omwi uubuzukwidi, naa baba mungelo wamujulu, naaba mwana ,pele si wechi. ³³"Amuchejeli! Amulangi, nkaambo tamuchizukwidi ciindi kuti ndilili. ³⁴Chili mbuli mulombwana uuli mumusinzoo uusiya een'anda yache nokubinka abankwanga bache kuti bayendeleye en'anda ya che, lino umwi mulimo wache, lino ulamwaambila a lindile a tooni. ³⁵Naboobo amuchejeli nkaambo ta muchizukwidi ciindi chataasiki namweni n'anda kumunzi; chilakozya kuba mangolezya, antela masiku, nachiba ciindi chalila mukombwe, naa mafumo fumo, ³⁶Lino naa ula boola cakutazyiba, mutaleki kuti muloona. ³⁷Nchindaamba kuli ndinywe ndaamba kuli boonse: Langila!"

14

¹Kwiindi hye mazuba obile kakwiindi mulalilo ne popwe lye cinkwa citafutidi. Bapaizi munene ha balembi bakali kuyanda kwaanga Jesu kuti bamujayi. ²Bakali kwaamba ukuti, "Kutali ciindi ce popwe, kuti kutakabuki coongo kubantu." ³Jesu wakali ku Bethany mun'anda ya saimoni sicinsenda, mbuli mbwakali kupumuna atebulu, kwasika mukaintu wakwete mafuta mucibikilo anunkila omuuno muneene, mafuta akali ecenice. Wakajaya cibikilo watila

mafuta amutwi wace. ⁴Bamwi bakakalala. Bakalya mbozta baamba ukuti, "Wanyonyoonena cci? ⁵Iyi nsende niyauzigwa niyajana maliku myanda yotatwe ya masheleni, nokupa batakwete." Bakamukalalila mukaintu. ⁶Walo Jesu wakamba, "Amumulece wenci. Mumupezezye cci buya? wacita cintu cibotu kuli ndime. ⁷Batakwete munakuti amwi lyonsele. Na ka muyanda inga mwabacitila zyintu zibotu na nwebo. Pele me sinti mbe nanwe bo lyonsele. ⁸Wacita ncalozya walo. Wananika mubili okwangu mukuzikwa. ⁹Ceniceni ndamwambila, mulumbe wakukaambokwa munyika yonsele, uyu mukaintu ncacita ciya kwaambwa, mukuyibaluka nguyo." ¹⁰Lino Juda sikaliyoti uwa baabo bali kkumi na babili, wakaunka kuba paizi banene kuti amwaabi kuli mbabo. ¹¹Bapaizi banene nibakavwa, bakabotelwa nokushomezya amali. Wakatalika kukapoola inzila yokuti amwabi kuli mbabo. ¹²Mubuzuba butaanzi bwecinkwa citafutidi, nibakapo umuyasilo ya mbelele, basiciya wace wakamba kuli nguyo, "Nkuli nkuyanda ukuti tukabambili nkuko, kuti tkalidi nkuko?" ¹³Wakatuma basiciya bace bobile nokwamba, "Kamuya mucisi, mulabona mulombwana uyumwidi intesho ya meenzi ulamuswanganya. Mumucilili. ¹⁴Nkwati anyi kun'nda, mumucilili mwaambi kuli namweni n'anda, 'Kuti mwiwi waamba ukuti, "Nkuli nkuti tukalidi kun'anda yabeenzu na basiciya bonkwengu?" ¹⁵Uya kumutondezya n'anda neenene ya mujulu ibambidwa. Mubambi mumona umo." ¹⁶Basiciya bakaunka mucisi. Bakajana mbubona mbwakaamba kulimbabo, naliwmi bakabamba mulalilo. ¹⁷Nakaba mangolezya, wakaza bali kkumi na babili. ¹⁸Lino nibakasika atebulu kuti bakkali kulya, Jesu wakamba ukuti, "Ndasingyina ndamba ukuti, umwi wanyu awa ngutulya waza kungaba." ¹⁹Bakaunsa bonsele. omwi omwi bakaamba kuli nguyo, hyena sili ndime?" ²⁰Jesu wakavwiila waamba kulimbabo, "Wabamwi bali kkumi na babili, uyo nguwecha uti bwenje ndabwenga hye ati nguyo. ²¹Imwana omuntu ulaunka mbubona hye mbucakalembwa kuli nguyo. Pele maawe kuli yoyo muntu uti amwabi! nicakabota kuli nguyo natakazyalwa hye. ²²Mbuli mbubakali ukulya, Jesu wakabweza cinkwa, wacileleka, nokucikomoona. Wabapa waamba ukuti, "Bweza icci. Uyu ngumubili okwaangu." ²³Wakabweza nkapu, wapakulumba, wabapa, bonsele bakanwa kuzwa kuli nciyo. ²⁴Wakaamba kulimbabo, "Ubu mbubulowa bomulongo, bulowa bululamete bwaba njinji. ²⁵Cokusinyina ndamba kuli ndinwe, lino nsikamwi nalimwi uyu mucelo wamumuunda mpaka ubo buzuba nindiya ukunwa bupya mubulelo bwa Leza." ²⁶Lino awo bakaimba nolwiimbo, bakaunka kumulundu wa Olivisi. ²⁷Jesu wakaamba kulimbabo, "Nyonsele muya kutiga nokuunka, nkaambo cakalembwa ukuti, 'Njakuuma mwembezi ne mbelele zyiya kumwaika.' ²⁸Pele ndakubusigwa, njakuunka kumbele lya ngu mu Galilaya." ²⁹Petulo waamba kuli nguyo, "Nikuba kuti bamwi batinga, me ndakashaala." ³⁰Jesu waamba kuli nguyo, "Ceniceni ndakwaambila, sunu-lyeni, aya masiku-ngoono mukombwe katoma lila kobile una kutamidi kale ziindi zyotatwe." ³¹Pele Petulo waamba, "Ime ndafwa hye noobo, shikutami pe." Bonsele bakaamba kaambu kokushomezya. ³²Bakaza kubusena bwiitwa ukuti Gethsemane, Jesu wakamba kuli basiciya bace, amukkali waano me ukakombi." ³³Wabweza Petulo, Jemusi, na Johani moyo okwace wakausa nokupenga. ³⁴Waamba kuli mb abo, "Moyo okwangu wausa buusu buneene, wanjeezya hye ukufwa. Amushaali ano nokulindila." ³⁵Weenda hye afwifwi, Jesu wakawa ansi nokukomba ikuti nicali kukozyeka ici ciindi nicanyinda. ³⁶Waamba kuti Abba, Taata, zyonsele ko kwako zilacitika. Inkupu iyi ikusha kuli ndime. Kutabi kuyanda ko kwangu, pele kokwako." ³⁷Wakazyoka wabajana baliladdi, waamba kwa Petulo, "Saimoni hye oona? tokozhyi kulanga oola lyomwi hyee? ³⁸Kolanga nokukomba ukuti mutanjili mumasukusho. Walo moza wasinyina, pele mubili walo wakaka." ³⁹Nalimwi wakaunka kukomba, mazwi ngona ngakasebezya, ⁴⁰Nakazyoka nalimwi, wakabajana balona, meso abu akalema. Taku ncibaka kwete cookwamba kuli nguyo. ⁴¹Wakaza twatatu waamba kulimbabo, "Hyena nalimwi mucoona nokulyokezya? ciindi casika! kolanga mwana omuntu uyanda kwaabwa mumatashi aba sizinyonyoono. ⁴²Ima; Atweende. Langa, uyu uyanda kungaba uli afwifwi." ⁴³Nakacili ukwamboola, Judasi, wababo bali kkumi na babili, wakasika, ne nkamu yabantu na maceba ne minsaku, kuzila ku bapaizi menene, na balembi, na banene bemilawo. ⁴⁴Lino uyo sikwaabo wakabapa citondezyo, waamba, "Ngunti shonte hye nguyo. Bakamukwata bamulonda. ⁴⁵Asici hye Judasi, wafwambana waamba kuli Jesu, "Mwiwi," ngoona wamushonta. ⁴⁶Ndiyona bakamukwata. ⁴⁷Lino umwi wakaivwi ambali wakabweza ceba no kuuma mutwaanga womupaizi munene wamukosola kutwi. ⁴⁸Jesu wakamba kuli mbabo, "Hena mwaze inga ndimubbesi. Na maceba ne minsaku kuti mu nkwati me? ⁴⁹Onsele mazuba ndakali na nwebo nokuisha mutempele, taku ndimwaka ngangwa. Pele aya acitwa ukuti malembo alulili." ⁵⁰Abo bonsele mbubali amwi Jesu bakamusiya batiya. ⁵¹Umwi mukubusi wakasamidi icisani che myengwe ico cakazambeeelwa kuzinguluka nguyo, wakancilila Jesu. Balombwana niba kamukwata. ⁵²Wakacisiya cisani cokwace watiga hye cintanda. ⁵³Bakamusololo Jesu kumupaizi munene. Uko kwakabunyani bonsele bapaizi nkume nkume na banene, nalimwi na balembi. ⁵⁴Nalo Petulo wakali kuciilila lwalale. Cokuti wakali hye lwalale inga mucimpetela comupaizi munene. Wakakkala ali bamalonda, bakali afwifwi womulilo bakali kuyota. ⁵⁵Lino bapaizi banene na ba Juda bakali kukapoola imilandu iyokumubikka Jesu ukuti ba mujayi. Pele taku nibaka mujanina. ⁵⁶Bakamu lambeeka twambu tobubesi, pele uto twambu taku nitwakazuminana. ⁵⁷Bamwi bakaimuka nokwaamba utwambu utobubesi alinguyo; Baamba ukuti, ⁵⁸"Twakamuvwa kaamba uti, "Njakwiyaka iyi tempele yakayakwa na matashi, pele mumazuba hye otatwe njakuyaka imbi itali yamatashi." ⁵⁹Nikuba boobo twambu twabu taku nitwakaloma. ⁶⁰Mupaizi munene wakaima alimbabo wamubuzya Jesu, "Hyena toovwili? sa aya ngubaamba aba balombwana ulyazukwidi?" ⁶¹Wakalyamwidi taku ncakavwiila. Nalimwi mupaizi munene wabuzya waamba ukuti, "Hyena ndiwe Kilisitu, mwana ulelekedwa weci?" ⁶²Jesu wakaamb, "Yee ndime nalimwi muya kubona mwana omuntu mbwayokukkala kulilyo lwetashi nenguzu nati akaze mumakumbi akujulu." ⁶³Mupaizi munene wakazapoola zisani zyace nokwaamba ukuti, "Hyena tuciyanda bakamboni?" ⁶⁴Mwakuvwa kusampoola. Mutaleeka cci?" Bonsele bakamuyazy hye lufu. ⁶⁵Bamwi bakatalika kusipa ali nguyo nokusinka bushu bwace nokuuma mbayi nokwa ukuti kulinguyo, "Konsisima!" Basilikani baka mwimuna nokutalika kuuma. ⁶⁶Lino Petulo ansi mucipetu, umwi muzike wabashimbi bo mupaizi munene wakaza kulinguyo. ⁶⁷Wakabona

Petulo uyota mulilo, wakamutongomwe na afwifwi waamba kulinguyo, "Mwakali antoomwi na Jesu wa Nazaleta."

⁶⁸Wakaka, waamba, "Taku indazukula nokuvwa ncuwamba." Lino wakaunka amulyangu. Lino mukobwe wakalila.

⁶⁹Nalimwi mushimbi wakamubna wakali kwambila bakalivwi awo, "uyu mulombwana nguwaaba!" ⁷⁰Wakaka naliwmi. Kwiindi kaindi kashoonto abo bakalivwi bakaamba kuli Petulo, "Cenicieni ndiwe wabaabo, kayi nobo uli waku Galilaya." ⁷¹Wakatalika kulibika kulisinganya nokulumbila, "Shimuzukwidi uyo mulombwana ngumu waamba." Mukombwe cokufwambana wakalila ciindi cabili. Lino Petulo wayeeya mazwi ayo Jesu ngakaamba kuli nguyo:

⁷²"Mukombwe natanalila kobile, una kuuntamidi kale kotatwe," wakacooka ansi wabiiza.

15

¹Cifumu fumo, ba paizi, bakaswanga abalembi abasololi abanene abonse bamunkuta ya ba Juda. Bakamwanga Jesu nomutwala. Bakamwaba kwa Pilato. ²Pilato wakamubuzya, "Sena ndiwe Mwami wa ba Juda?" Wakavwiila, "Waamba."

³Bama paizi bakali kumutamikizya twaambo tunjinji. ⁴Pilato nalimwi wakamubuzya, "Sena tovwiili? koolanga mbobakutamikizya twaambo!" ⁵Pele Jesu takuna kumuvwiila Pilato, wakagambwa maninji. ⁶Lino kucindi cepobwe, Pilato wakali kubakusizya kaili amwe, kufumbwa ngubalomba. ⁷Lino kwakali mulombwana uitwa ikuti Barabbas muntolongo nabenzinyina bakajaya ciindi cobuzunji. ⁸Mabunga abantu akasika kuli Pilato akumulomba ikuti abacitile ncobayanda mbuli cilengwa. ⁹Pilato wakaingula ikuti, "Hena muyanda ikuti mukusizye Mwami waba Juda?" ¹⁰Nkaambo walizyi ikuti nkambo kamuyono ba paizi ncibamuletela kuli nguyo. ¹¹Bapaizi bakalanga ku makamu kuti bakwiile cokuti Barabbas angusigwa. ¹²Pilato wakabuzya nalimwi ikuti, "Ino nciti buti ku Mwami waba Juda?" ¹³Bakongoolola nalimwi, "kabambulwa!" ¹⁴Pilato wakamba kuli mbabo, "Hena cibi ci cacita?" Lino nibakaindila akupozamoka bati,

"Komukankamina." ¹⁵Pilato wakali kuyandisya kubosyezya mbunga, wakabakushizha Barabbas. Amane wamukwabbaula Jesu wamwaaba kuli mbabo kuti abambulwe. ¹⁶Basyikalumamba bakamutola mulubwala (Iwa n'anda ya mweendelezi), bakompolozyanya boonse basikalumamba. ¹⁷Bakamusamika gemesi lyamubala usubila nokushiya shiya Jesu, naliwmi bakapesa munshili wa mamvwa noku samika kumukwe. ¹⁸Bakatalika kumusalizya akabamba ikuti, "Wabonwa, Mwami wa Juda!" ¹⁹Bakamuuma kumutwe nemisaku no kumwisipila mate. Bakatalika kumufukamina, kabenda amanugo abo.

²⁰Nobakamana kumusalizya, bakamusamununa gemesi isubila cakushiya shiya akumusamika ma gemesi ace, bamane bakamupozya ansengwe akumutola kuya ikukankamina. ²¹Mulombwana, Simoni waku Cyrene, wakali kuboola kuzwa mucisi (wakali si Alexander a Rufus), bakamusinikizha kubweza cicinkano cace. ²²Basyikalumamba bakaleta Jesu kubusena butegwa ikuti Glogota (ikucisandulula "Busena bwakaanza"). ²³Bakamupa waini ihwelene ne mpilipili, pele kana nakonwa. ²⁴Bakamukankamina bamane bakabana magemesi lyace kwiinda mukume icisolo ikuti bazukuli umwi amwi sikalumamba catatwali. ²⁵Lyakali iwola lyatatu nibakamukankamina. ²⁶Acitondezyo bakalemba mulandu ngwakacita, "Mwami waba Juda." ²⁷Antomwi kakuli bafumpi bobile bakankaminwa umwi ku lulyo umwi kulumwenshi. ²⁸Wakabalwa kuli bahizhibi, ²⁹Abo bakali kwiinda bakamuseka, bakagunaguna kumitwi nokwaamba ukuti, "Aha! Ndime wakali kwaamba ukuti ndetatoola i n'anda ya Leza nokwiyaka kwamazuba otatwe," ³⁰kolifutula omweni useluke acicinkano! ³¹Mbubona ubapaizi banene bakamusalizya, antomwi na balembi, nokwaamba ukuti, wakali kuhutula bamwi, pele taku nakali kuli hutula weni. ³²Atubone munanice wa Kilisito Mwami wa Izilayali, aseluci acicinkano, tumubone nokushoma." Nabalo mbocakali kukankaminwa amwi bakamusalizya. ³³Muoola lya cisambomwi, kwakaba musinzye ushiya mbi ansi onsele mpaka kusika ku woola lwa ifuka. ³⁴Muoola lya ifuka Jesu wakongolola nezwi linene, Eloi, Eloi, lama sabachthani?" Ipandululwa ukuti, "Leza wangu, Leza wangu, wandisowelaci?" ³⁵Bamwi bakali afwifwi bakamvwa izwi lya ce nokwaamba ukuti, "Amulange, ula kwiila Eliya." ³⁶Umwu wabo wakabalika, wakatila wani kunsinsa, wakebika kulusakwa, wakamupa ati anwe. Oyu mulombwana wakamba ukuti, "Tulabona na Eliya ulaska kumukusya."

³⁷Jesu wakongolola nejwi linene nokufwa. ³⁸Mulembo wanu n'anda ya tempele wakazapuka mupaazha zholele kukuzwa kujulu kusikilila ansi. ³⁹Umwu munene waba syikalumamba wakalivwi afwifwi nokulangilila Jesu nakabona mbwakafwa, wakamba ukuti, "Ncobeni ooyu muntu wakali mwana Leza." ⁴⁰Kwakali ibakaintu ibakali kulangilila ansansa. Aakati kababo kwali Maliya Magadalena, Maliya (banyina Jakobe musyonto na Joses), na Salome. ⁴¹Nibakali mu Glilaya bakamucilila ndumukomba. Bakaintu ibanji nabalo bazananguo kusika mu Jelusalem. ⁴²Mangolezya nakasika, nkambo bwakali buzuba bwa kulibambila, ikwamba ukuti, buzuba kabutana sika bwa nsabata, ⁴³Jasefa waku Arimathea wakasika kuya. Wakali muntu wakali kulemekwa kunkuta wakali kulindilila ukusika kwa bulemu bwa Leza. Mukubula ubukando wakainka kuli Pilato uya kulomba mubili wa Jesu. ⁴⁴Pilato wakazingwa ukuti Jesu wafwa kale; wakompolola syikalumamba umwi ikuti achibe kuti na Jesu wafwa. ⁴⁵Pilato nakamvwa kuti sikalumamba ikuti Jesu wakafwa, wakaupa mubili kuti Jasefa. ⁴⁶Josefa wakaula cilembo cituba. Wakamukusya cicinkano, wakamuhungela mucisani cituba, nokumubika mu cuumbwe ico ncibakaandula mubbwe. Lino wakakunkulusya bwe kutola amulyango we cuumbwe.

⁴⁷Maliya Magadalena na Maliya nyina wa Jose bakabona bisena aako nkwaizikwa Jesu.

16

¹Lino niyakayinda Nsabata Maliya Magadala, Maliya nyina Jakobe, nalimwi na Salome bakaula mafwiita anunkilila cenicieni kuti bananici mubili wa Jesu. ²Cifwumo fwumo mubuzuba butanzi bwe nondo, mbulyakapaswida hce zuba bakaunka kucumbwe. ³Bakali kwambola nomwi ulamba nomwi, "ulambangani utakali kunkuluzhi bbwe kumulyangu we cuumbwe?" ⁴Nibakalanga kumbele lyabu, babona ukuti ibbwe lyalikunkulushidwi, nkaambu kokuti lyakali linene.

⁵Bakanjila mu cuumbwe nokubona mukubusi usamidi zisani zituba, wakali kadi kululyo, ngona awo bakatiga.

⁶Wakambila ukuti, "Mutatigi. Ndihi kuti mukapola Jesu, mu Nazaleta, uyo ngubakakamina. Wakabusigwa! Lako muno. Amulangi tako ngawawa ngubalimulahidi. ⁷Lino koya, ukabambili basikiya bokwace na Petulo, 'Wamusololela walukumpela kunka ku Galileya. Kwalo uko nkumutakamuboneni, mbubona mbwa kamwambila.'" ⁸Mpona awo bakazwa nokubalika kuzwa ku cuumbwe; bakali ku kankama nokuhingwa. Taku ncibakaamba kuli umwi nomwi nkaambo bakatiya. ⁹Mubuzuba bo kutanguna bwe nsundo, nakabuka, kutanguna wakalibonya kuli Maliya Magadalena, kuli yoyo ngwakagusha madaimona ali ciloba. ¹⁰Wakaunka kubambila mbucakali amwi, kabacilila nokubiza. ¹¹Bakaamvwa ukuti wabuka nalimwi nokwaamba ukuti wamubona, pesi taku nibakashoma. ¹²Nikwamanaihi hintu wakalibonya mucimo comushobo umbi kuli babo bolile bakali kuya bweenda kuzwa mucisi. ¹³Bakaunka nokwambila bamwi basiciya, pesi nabalo taku nibakabashoma. ¹⁴Kuzwa wawo Jesu wakalibonya kuli babo bali ikumi no muntu omwi kuciindi nibakali kulya antamfwule, nalimwi wakabakalalila ukutashoma kwabu nobuyumubwa myoyo yabu, nkaambo taku nibakashoma abo bakamubona nakabuka kuzila kubafwu. ¹⁵Wakabambila ukuti, "Amunci munyika yonsele, mukabayishi mulumbe mubotu kumishobo yonsele. ¹⁶Uyo ushoma nokupapatizigwa uya kufwutuka, pele kuli yoyu utakashomi uya kunyonyonwa. ¹⁷Izi shitondehyo hiya kulibonya kuli babo bashoma: Muzina lyo kwangu bayakutanda madaimona. Nalimwi baya kwaamba mishobo mumilaka mipya. ¹⁸Bayakubweza bazoka na matashi abu, bayakunywa zikola, pesi tabalafwi. Bayakubika matashi abu kubalwazi, naliwmi banakupona." ¹⁹Nakamana kukanana kuli mbabo, wakatilwa kujulu nokukala kutashi lelulyo lya Leza. ²⁰Basiciya bakaunka kumwaya umulumbe konse konse, Mwami na kucili kubeleka nabalo nalimwi nokuzuzukizya zitondezyo hibakaunka nabalo.]